



HIF-1850TUMPK

Wooden Home Hi-Fi System

User manual

Bedienungsanleitung

Manuel d'instructions

Manuale d'istruzioni

Manual de instrucciones

Manual de instruções

Gebruiksaanwijzing

Návod k použití

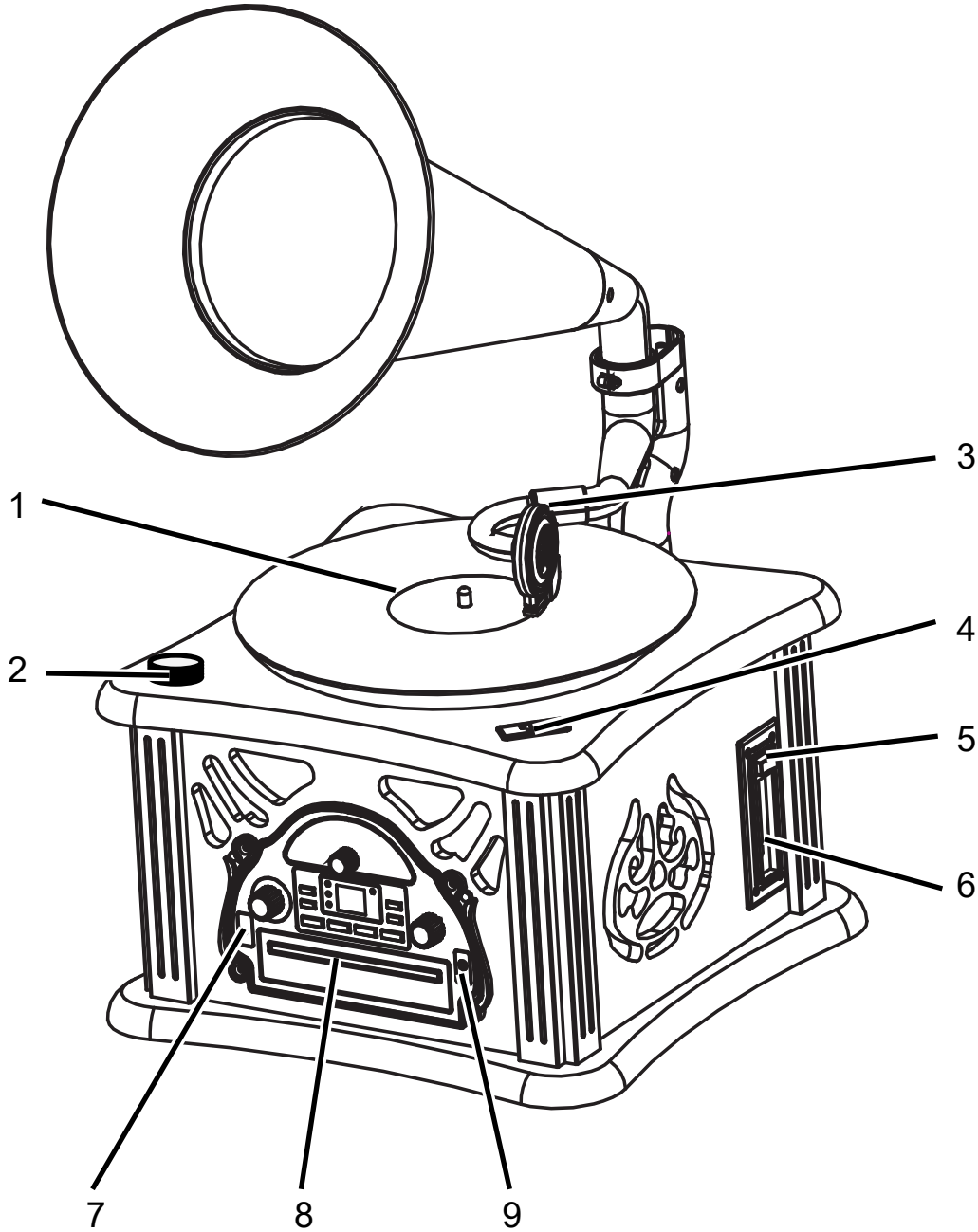
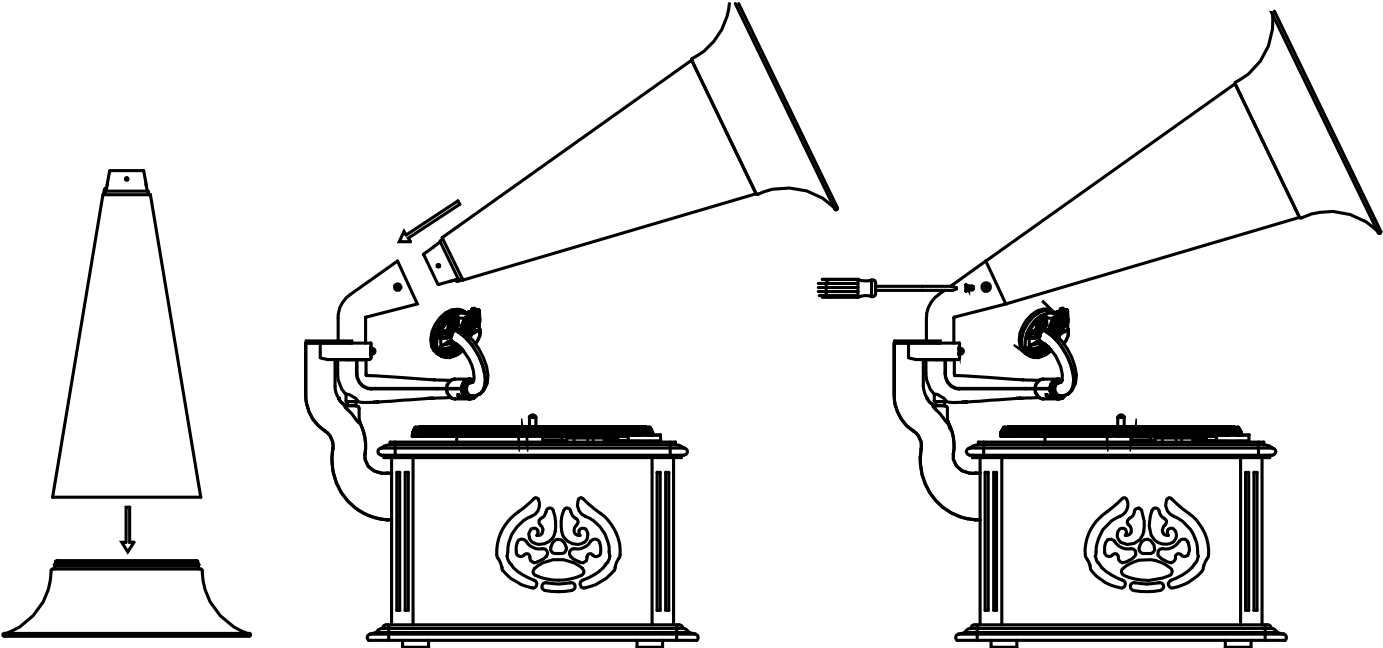
Návod na použitie

INDEX

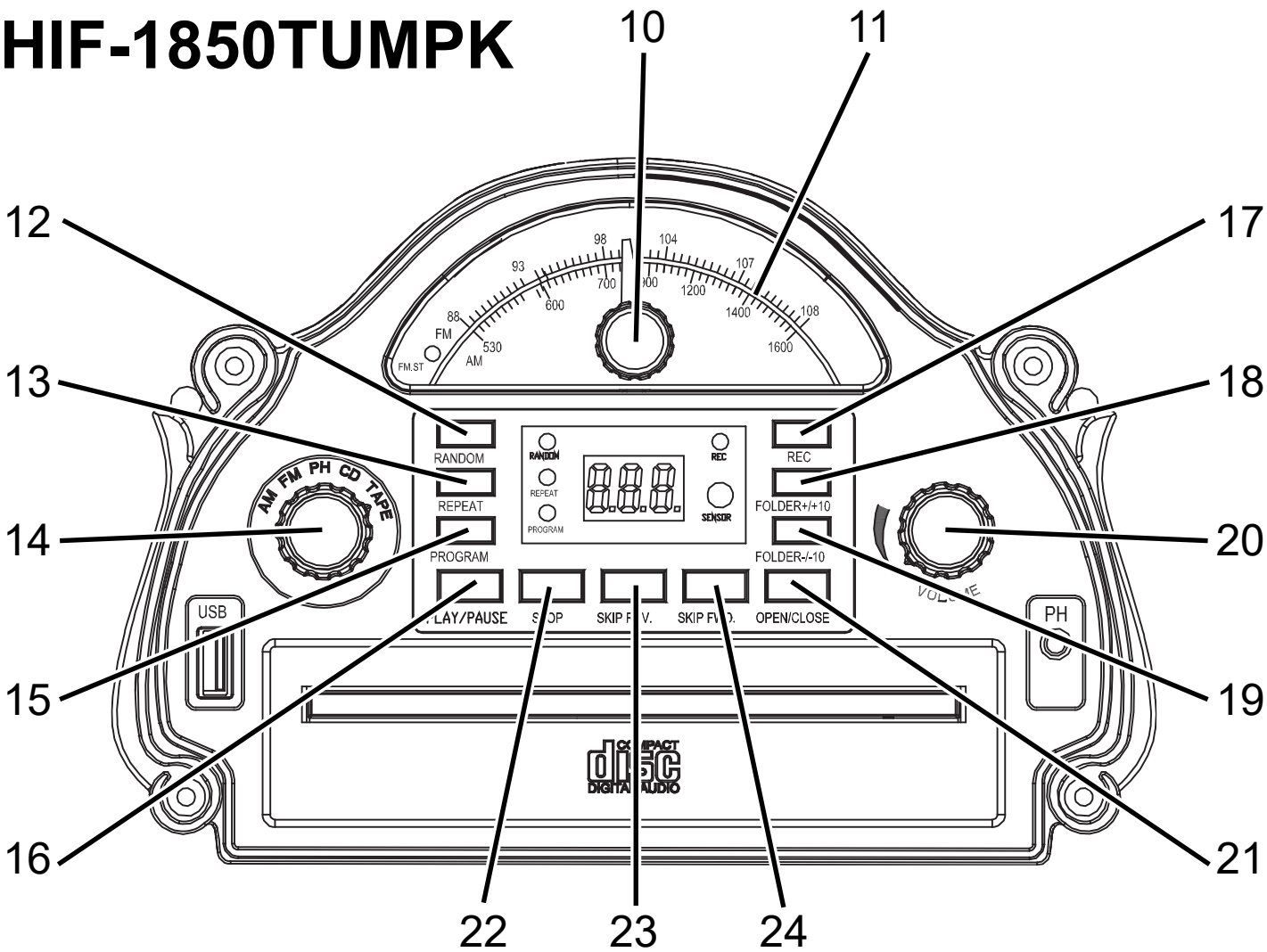
English	Page	1
Deutsch	Seite	6
Français	Page	11
Italiano	Pagina	16
Español	Página	21
Português	Página	26
Nederlands	Pagina	31
Čeština	Strana	36
Slovenský	Strana	41

- Your new unit was manufactured and assembled under strict ROADSTAR quality control. Thank-you for purchasing our product for your music enjoyment. Before operating the unit, please read this instruction manual carefully. Keep it also handy for further future references.
- Ihr neues Gerät wurde unter Beachtung der strengen ROADSTAR Qualitätsvorschriften gefertigt. Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes und wünschen Ihnen optimalen Hörgenuss. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch, und heben Sie sie auf, um jederzeit darin nachschlagen zu können.
- Votre nouvel appareil a été fabriqué et monté en étant soumis aux nombreux tests ROADSTAR. Nous espérons que cet appareil vous donnera entière satisfaction. Avant de vous adonner à ces activités, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions. Conservez-le à portée de main à fin de référence ultérieure.
- Il vostro nuovo apparecchio é stato prodotto ed assemblato sotto lo stretto controllo di qualità ROADSTAR. Vi ringraziamo di aver acquistato un nostro prodotto per il vostro piacere d'ascolto. Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio, leggete attentamente il manuale d'istruzioni e tenetelo sempre a portata di mano per futuri riferimenti.
- Vuestro nuevo sistema ha sido construido según las normas estrictas de control de calidad ROADSTAR. Le felicitamos y le damos las gracias por su elección de este aparato. Por favor leer el manual antes de poner en funcionamiento el equipo y guardar esta documentación en case de que se necesite nuevamente.
- Seu novo aparelho foi construido e montado sob o estrito controle de qualidade da ROADSTAR. Agradecemos por ter comprado nosso produto para a sua diversão. Antes de usar esta unidade é necessário ler com atenção este manual de instruções para que possa ser usada apropriadamente; mantenha o manual ao seu alcance para outras informações.

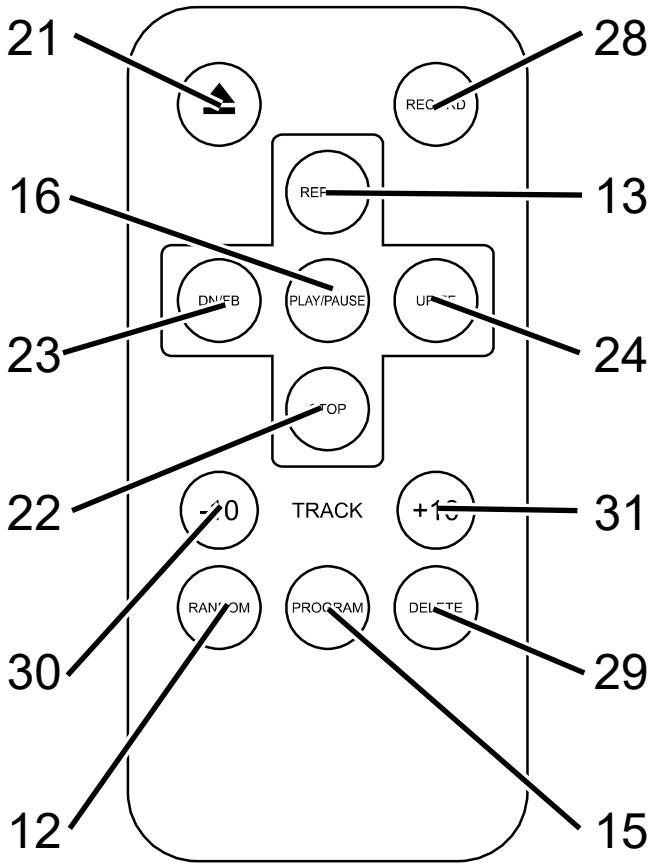
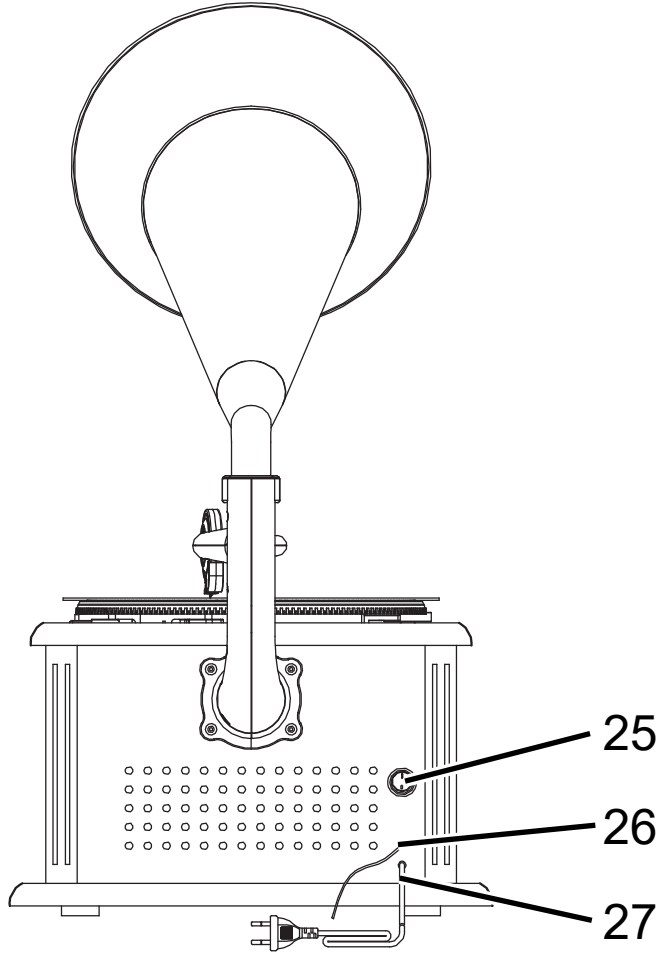
HIF-1850TUMPK



HIF-1850TUMPK



REMOTE



LOCATION OF CONTROLS

1. TURNTABLE
2. SPINDLE ADAPTOR
3. TONE ARM
4. 33/45/78 RPM SPEED SELECTOR
5. FFD/EJ
6. CASSETTE MECHANISM
7. USB SOCKET
8. CD DOOR
9. EARPHONE OUTPUT
10. TUNING KNOB
11. DIAL SCALE
12. RANDOM
13. REPEAT BUTTON
14. FUNCTION SELECTOR
15. PROGRAM BUTTON
16. PLAY/PAUSE BUTTON
17. RECORD BUTTON
18. + 10 TRACKS BUTTON
19. - 10 TRACKS BUTTON
20. VOLUME KNOB
21. CD DOOR OPEN/CLOSE BUTTON
22. STOP BUTTON
23. SKIP- BUTTON
24. SKIP+ BUTTON
25. ON/OFF SWITCH
26. FM ANTENNA
27. AC CORD
28. RECORD BUTTON
29. DELETE BUTTON

PRECAUTIONS

- **INSTRUCTIONS** - All the safety and operating instructions should be read before the radio is operated. The manual should be retained for future reference.
- **HEED WARNINGS** - All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
- **WATER AND MOISTURE** - The appliance should not be used near liquids or in rooms with a high level of humidity.
- **VENTILATION** - The appliance should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation.
- **HEAT** - The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, stoves or other appliances that produce heat.
- **POWER SOURCE** - The radio should be connected to power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
- **POWER CORD PROTECTION** - Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon/against them.

- **OBJECT AND LIQUID ENTRY** - Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
- **DAMAGE REQUIRING SERVICE**
The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
 - The power supply cord or plug has been damaged;
 - Objects have fallen into or liquids has been spilled into the radio;
 - The appliance has been exposed to rain;
 - The appliance has been dropped or the enclosure damaged;
 - The appliance does not appear to operate normally.
- **SERVICING** - The user should not attempt to service the appliance beyond that describe in the user operating instructions. All the servicing should be referred to qualified service personnel

Note: If the display does not function properly or no reaction to operation of any control may due to the electrostatic discharge. Switch off and disconnect the AC cord then turn the power back on after a few seconds.

POWER SOURCES

AC POWER: You can power your portable stereo system by plugging the AC power cord (27) into a wall power outlet. Check that the rated voltage of your appliance matches your local voltage.

TO USE THE RADIO

1. Press the **[POWER]** button (25) to turn ON the unit;
2. Select the desired audio source by turning the **[FUNCTION KNOB]** (14);
3. (Please see detailed instructions for each Source in the following chapters);
4. Adjust the volume with the **[VOLUME KNOB]** (20) to the desired level;
5. Press and hold the **[POWER]** button (25) to turn OFF the unit.

Note: When no sound is produced, the unit will switch OFF automat. after 10 minutes.

RADIO OPERATION

1. Select "FM" or "AM" by turning the **[FUNCTION KNOB]** (14);
2. Adjust radio frequency to your desired station by turning the **[TUNING KNOB]** (10).

Note: For a better reception FM move the wired antenna (26) around.

For AM reception the signals are picked up through a built-in ferrite antenna. Your may have to orient the unit to obtain the best reception.

TURNTABLE OPERATION

1. Select "PHONO" (PH) by turning the **[FUNCTION KNOB]** (14);
2. Place a record on the turntable. Place the EP adapter over the central spindle when playing 45 rpm records;
3. Set the Speed Selector (4) to 33, 45 or 78 rpm according to the record;
4. Move the tonearm to the beginning of the record;
5. To stop manually, lift up the tonearm from record and return it to the rest support.

Note: Do not stop or turn the platter manually. Moving or jarring the turntable without securing the Tonearm clamp could result in damage to the Tonearm. Put the protective cap on the stylus when not in use.

CD-MP3 OPERATION

1. Select "CD" by turning the **[FUNCTION KNOB]** (14);
2. Press **[OPEN/CLOSE]** (21) to open the CD door (8) and place a CD with the label up in the CD compartment.
3. Close the CD door (8). Focus search is performed and playback will start automatically from the first track.

PROGRAMMING

Up to 99 tracks (MP3, 20 in CD) can be programmed and play in any order.

1. Stop the playback by pressing **[STOP]** (22);
2. Press **[PROGRAM]** (15), the display will show "P01" and flash;
3. Select desired track by using **[SKIP +/-]** buttons (23/24);
4. Press **[PROGRAM]** (15) again to confirm desired track into the program memory;
5. Repeat step 3 and 4 to enter additional tracks into the program memory.
6. When all the desired tracks have been programmed, press **[PLAY]** (16) to play the disc in the order you have programmed.

Note: Press **[STOP]** (22) twice to terminate programmed play.

USB OPERATION

1. Select "CD" by turning the **[FUNCTION KNOB]** (14);
2. Plug an USB device into the USB socket (7);
3. Playback will start automatically from the first track.

Note: If there is a CD inside please remove it, as it has the priority over the USB function.

PROGRAMMING

The PROGRAMMING operation is the same as that of CD-MP3.

Note: Some mp3 player may not be able to play via the usb socket. this is not a malfunction of the system.

Note: To avoid damage to USB memory, remove it only when the radio is turned off.

TAPE OPERATION

1. Select "TAPE" by turning the **[FUNCTION KNOB]** (14);
2. Insert a cassette TAPE into the Mechanism (6);
3. The system will start playback automatically;
 - Press **[TAPE FORWARD/EJECT]** button (5) half way during playback to start rapid tape winding in forward direction.
 - Slightly press the **[TAPE FORWARD/EJECT]** button (5) again to resume playback.
 - Press the **[TAPE FORWARD/EJECT]** button (5) completely inwards and the cassette tape will be ejected.

DIRECT USB ENCODING

Remark:

- Recording speed is 1:1.
- No song title will be recorded during encoding mode.
- To avoid damage to USB memory, remove it only when the radio is turned off.

ENCODE FROM PHONO AND CASSETTE:

1. Plug the USB stick into the socket (7);
2. Perform normal playback of the track you want to encode & record;
3. Press the **[RECORD]** button (28) twice to start encoding. The display will show "REC";
4. Once the record is finished, press the **[STOP]** button (22) to stop recording.

ENCODE FROM CD:

1. Plug the USB stick into the socket (7)
2. Perform normal playback of the track you want to encode & record.
3. Press **[RECORD]** button (17 on unit, or 28 on remote) during the playback of the desired track.
4. Press button (23 or 24) to select One, Dir or All.
5. Press **ENCORD** button again to confirm.
6. Encoding is in process. you will see flashing "REC".
7. Press **STOP** (22) button to finish recording.

DELETE TRACKS FROM USB

1. Perform normal playback of the track you want to delete.
2. During playback of the track you want to delete, press the **DELETE** (29 on remote), or press and hold **REC** button (17 on unit) to delete.
- 3, Press **SKIP +/-** (23 or 24) to select **ONE**, **FLD** or **ALL**.
4. Press **DEL** or **REC** button again to perform deleting .

TECNICAL SPECIFICATIONS

Power

Power Supply: AC 230V ~ 50Hz.

Radio Frequency Coverage

FM: 87.5 - 108 MHz.

AM: 520 - 1620 kHz.

Speaker

Output Power: 2 x 2.5 Wrms.

General

Headphones Out: 3.5mm jack plug.

Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvement.

WARNINGS



The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.



The lightening flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of “dangerous voltage” inside the unit.



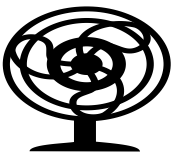
To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualified personnel.

230v~

This unit operates on 230V ~ 50Hz. If the unit is not used for a long period of time, remove the plug from the AC mains.



Ensure all connections are properly made before operating the unit.

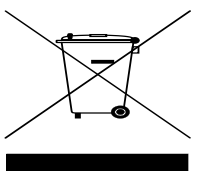


This unit must not be exposed to moisture or rain.



Do not expose this unit to direct sunlight or heat radiating sources.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT (Waste Electrical & Electronic Equipment)



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

LAGE DER BEDIENELEMENTE

1. PLATTENSPIELER
2. ACHSADAPTER
3. TONE ARM
4. 33/45/78 RPM DREHZAHLWÄHLER
5. FFD/EJ
6. KASSETTENMECHANISMUS
7. USB-EINGANG
8. CD-FACH
9. KOPFHÖRERAUSGANG
10. TUNING-KNOPF
11. SKALENSCHEIBE
12. ZUFÄLLIG
13. WIEDERHOLEN-TASTE
14. FUNKTIONSWÄHLER
15. PROGRAMM-TASTE
16. PLAY/PAUSE-TASTE
17. AUFNAHMETASTE
18. +10
19. -10
20. LAUTSTÄRKEREGLER
21. TASTE ZUM ÖFFNEN/SCHLIESSEN DES CD-FACHS
22. STOP-TASTE
23. SKIP -
24. SKIP+
25. AN/AUS-TASTE
26. FM-ANTENNE
27. NETZKABEL
28. AUFNAHMETASTE
29. LÖSCHEN-TASTE

SICHERHEITSHINWEISE

- **ANWEISUNGEN** - Alle Sicherheits- und Betriebshinweise sollten sorgfältig durchgelesen werden, bevor Sie das Radio in Betrieb nehmen.
- **WARNHINWEISE BEACHTEN** - Alle Warnhinweise am Gerät und in den Betriebshinweisen sollten befolgt werden.
- **WASSER UND FEUCHTIGKEIT** - Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Flüssigkeiten oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit benutzt werden.
- **BELÜFTUNG** - Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass die Luftzirkulation nicht beeinträchtigt wird.
- **WÄRME** - Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten platziert werden, die Wärme erzeugen.
- **STROMQUELLE** - Das Gerät sollte nur an die Stromversorgung angeschlossen werden, die in der Bedienungsanleitung oder auf dem Gerät angegeben ist.
- **NETZKABELSCHUTZ** - Netzkabel sollten so verlegt werden, dass man nicht

auf sie tritt und so, dass sie nicht durch Gegenstände eingeklemmt werden.

- **EINTRITT VON FREMDKÖRPERN UND FLÜSSIGKEIT** - Es ist darauf zu achten, dass keine Objekte auf das Gerät fallen und dass keine Flüssigkeiten durch Öffnungen in das Gehäuse dringen.
- **BESCHÄDIGUNGEN, BEI DENEN WARTUNG ERFORDERLICH IST**
Das Gerät sollte von qualifiziertem Wartungspersonal gewartet werden, wenn:
 - Das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurde;
 - Gegenstände auf das Radio gefallen oder Flüssigkeiten eingedrungen sind;
 - Das Gerät Regen ausgesetzt worden ist;
 - Das Gerät heruntergefallen oder das Gehäuse beschädigt ist;
 - Das Gerät scheinbar nicht normal funktioniert.
- **WARTUNG** - Der Benutzer sollte nicht versuchen, das Gerät anders, als in der Bedienungsanleitung beschrieben, zu benutzen. Alle Wartungsarbeiten müssen von qualifizierten Servicemitarbeitern durchgeführt werden

Hinweis: Wenn das Display funktioniert nicht ordnungsgemäß oder reagiert nicht auf die Betätigung der Kontrolle, aufgrund einer elektrostatischen Entladung. Ziehen Sie das Netzkabel dann schließen Sie die Stromversorgung einige Sekunden später wieder an.

STROMQUELLEN

WECHSELSTROM: Sie können Ihr tragbares Stereosystem mit Strom versorgen, in die Steckdose an der Wand stecken. Prüfen Sie, dass die Nennspannung des Geräts mit Ihrer lokalen Spannung übereinstimmt.

RADIO BENUTZEN

1. Drücken Sie zum Einschalten die Taste **[POWER]** (25);
2. Wählen Sie die gewünschte Audioquelle;
3. (Bitte beachten Sie detaillierte Anweisungen für jede Quelle in den folgenden Kapiteln);
4. Ändern Sie die Lautst. mit den **[LAUTSTÄRKEREGLER]** (20) auf die gewünschte Pegel;
5. Drücken und halten Sie die Taste **[POWER]**(25) zum Ausschalten des Radios gedrückt.

Hinweise: Wenn kein Ton ausgegeben wird, schaltet sich das Gerät nach 10 Minuten automatisch aus

RADIOBETRIEB

1. Stellen Sie den **[FUNKTIONSREGLER]** (14) auf den Modus „AM“ oder „FM“;
2. Ändern die Funkfrequenz bis zur gewünschte Funkstation mit dem **[TUNING-REGLER]** (10) ab.

Hinweis: Richten Sie die Antenne (26) für einen besseren Empfang aus.

PLATTENSPIELERBETRIEB

1. Stellen Sie den **[FUNKTIONSREGLER]** (14) auf den Modus „PHONO“ (PH);
2. Legen Sie eine Schallplatte auf die mittlere Spindel des Plattentellers. Legen Sie

- den Single-Adapter auf die mittlere Spindel, wenn Sie 45rpm Platten abspielen;
3. Stellen Sie den Drehzahl-Wahlschalter (4) auf 33/75 oder 45 U./Min., entsprechend der Schallplatte;
 4. Bewegen Sie den Tonarm an den Anfang der Platte oder eines bestimmten Titels;
 5. Wenn Sie die Platte während der Wiedergabe stoppen wollen, den Tonarm von der Platte heben und legen Sie diesen zurück auf die Tonarmhalterung.

Hinweise: Drehen oder stoppen Sie den Plattenteller nicht manuell. Wenn Sie den Plattenteller bewegen oder anstoßen, ohne den Tonarm mit der Klemme gesichert zu haben, könnte der Tonarm beschädigt werden. Stecken Sie die Schutzkappe auf die Wiedergabenadel, wenn das Gerät nicht benutzt wird.

CD BETRIEB

1. Stellen Sie den **[FUNKTIONSREGLER]** (14) auf den Modus „CD“;
2. Drücken Sie die Taste **[OPEN/CLOSE]** (21), um öffnen die CD-Tür (8) und legen Sie eine CD ein.
3. Schließen Sie das CD-Fach (8). Die Fokussuche wird durchgeführt und die Wiedergabe startet automatisch mit dem ersten Titel.

PROGRAMMIERFUNKTION

Bis zu 20 Tracks können bei gewöhnlichen CDs oder 99 IN MP3-Discs programmiert und in beliebiger Reihenfolge abgespielt werden:

1. Halten Sie die Wiedergabe durch Drücken der Taste **[STOP]** (22) an;
2. Drücken Sie die Taste **[PROGRAM]** (15), das Display zeigt „P01“ an und blinkt;
3. Wählen Sie den gewünschten Titel mit den Tasten **[SKIP +/-]** (23/24);
4. Drücken Sie die Taste **[PROGRAM]** (15) erneut, um den gewünschten Titel im Programmspeicher zu bestätigen;
5. Wiederholen Sie Schritt 3 und 4, um weitere Titel in den Programm. Einzugeben;
6. Wenn alle gewünschten Titel eingelesen wurden, drücken Sie die Taste **[PLAY]** (16), um die Disc in der programmierten Reihenfolge wiederzugeben.

Hinweis: Drücken Sie die Taste **[STOP]** (22) zweimal, um die programmierte Wiedergabe zu beenden.

USB BETRIEB

1. Stellen Sie den **[FUNKTIONSREGLER]** (14) auf den Modus „CD“;
2. Schließen Sie ein USB-Gerät an die USB-Buchse (7) an;
3. Die Wiedergabe startet automatisch mit dem ersten Titel.

Hinweis: Wenn eine CD eingelegt ist, entfernen Sie sie, da sie Vorrang vor der USB-Funktion hat.

PROGRAMMIERUNG

Der PROGRAMMIER-Vorgang ist der gleiche wie bei CD-MP3.

Hinweis: Einige MP3-Player können möglicherweise nicht über den USB-Anschluss wiedergegeben werden. Dies ist keine maul-Funktion des Systems.

Hinweis: Um Schäden am USB-Speicher zu vermeiden, entfernen Sie ihn nur, wenn das Radio ausgeschaltet ist.

KASSETTENBETRIEB

1. Stellen Sie den **[FUNKTIONSREGLER]** (14) auf den Modus „TAPE“;
2. Setzen Sie ein Kassetten-TAPE in den Mechanismus ein (6);
3. Das Gerät startet die Wiedergabe automatisch.
 - Drücken Sie die **[TAPE FORWARD/EJECT]** (5) zur Hälfte ein, läuft die Kassette im schnellen Vorlauf vor. Ein erneuter leichter Druck lässt den Vorlauf beenden.
 - Drücken Sie die **[TAPE FORWARD/EJECT]** (5) vollständig nach innen. Die Kassette wird durch den Kassette-Deckel ausgestoßen.

DIREKT USB ENCODING

Hinweis:

- Aufnahmegeschwindigkeit ist 1:1.
- Während des encoding wird kein Songtitel aufgenommen.
- Um Schäden am USB-Speicher zu vermeiden, entfernen Sie ihn nur, wenn das Radio ausgeschaltet ist.

VON PLATTE UND KASSETTE:

1. Stecken Sie den USB-Stick in den Stecker (7);
2. Führen Sie die normale Wiedergabe des Tracks durch, den Sie kodieren und aufnehmen möchten;
3. Drücken Sie die **[RECORD]**-Taste (28) zweimal, um mit der Codierung zu beginnen. Das Display zeigt "REC" an;
4. Wenn die Aufnahme beendet ist, drücken Sie die **[STOP]**-Taste (22), um die Aufnahme zu stoppen.

VON CD

1. Stecken Sie den USB-Stick in die Buchse (7)
2. Führen Sie die normale Wiedergabe des Titels durch, den Sie kodieren und aufnehmen möchten.
3. Drücken Sie die Taste **[RECORD]** (17 am Gerät oder 28 auf der Fernbedienung) während der Wiedergabe des gewünschten Titels.
4. Drücken Sie die Taste (23 oder 24), um One, Dir oder All zu wählen.
5. Drücken Sie zur Bestätigung erneut die **ENCORD**-Taste.
6. Die Codierung ist im Gange. Sie sehen "REC" blinken.
7. Drücken Sie die Taste **STOP** (22), um die Aufnahme zu beenden.

LÖSCHEN SIE LIEDER VOM USB-GERÄT

1. Führen Sie die normale Wiedergabe des Titels durch, den Sie löschen möchten.
2. Drücken Sie während der Wiedergabe des zu löschenden Titels die Taste **DELETE** (29 auf der Fernbedienung) oder halten Sie die Taste **REC** (17 am Gerät) gedrückt, um zu löschen.
3. Drücken Sie **SKIP +/-** (23 oder 24), um **ONE**, **FLD** oder **ALL** auszuwählen.
4. Drücken Sie die **DEL-** oder **REC**-Taste erneut, um den Löschvorgang auszuführen.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:	AC 230V ~ 50Hz.
Radiofrequenzbereich	
FM:	87.5 - 108 MHz.
AM:	520 - 1620 kHz.
Lautsprecher	
ausgangsleistung:	2 x 2.5 Wrms
Allgemeine	
Kopfhörer:	3.5mm jack buchse.

Ausführung und Spezifikationen unterliegen unangekündigten Änderungen.

SICHERHEITSHINWEISE



Das Ausrufszeichen im Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen (Service) in diesem Handbuch hin, die unbedingt zu befolgen sind.



Um die Gefahr elektrischer Schläge auszuschliessen, Gehäuse auf keinen Fall abnehmen.



Im Innem befinden sich keine vom Benutzer selbst instandsetz-baren Teile. Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

230v~



Dieses Gerät ist für 230V ~ 50Hz Netzspannung ausgelegt. Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.



Setzen Sie das Gerät weder Feuchtigkeit noch Regen aus.



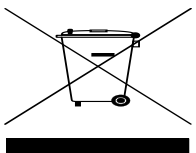
Schalten Sie das System erst dann ein, wenn Sie alle Verbindungen genau geprüft haben.



Stellen Sie das Gerät so auf, dass immer eine ungestörte Frischluftzufuhr sichergestellt ist. Es ist zum beispiel keinesfalls auf Teppiche und in der Nähe von Gardinen zu stellen oder in Bücherregale einzubauen.

Setzen Sie das Gerät weder direkter Sonneneinstrahlung noch Wärmequellen aus.

KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS (Elektromüll)



Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

CONTRÔLE DE POSITION

1. ÉLECTROPHONE
2. ADAPTER DISC
3. ARM PLATINE
4. SPEED SELECTOR 33/45/78 RPM
5. FFD / EJ
6. BOITES MÉCANISME
7. ENTRÉE USB
8. ENTREE CD
9. CASQUE DE SORTIE
10. FRÉQUENCE REGULATEUR
11. FREQUENCE
12. ALÉATOIRE
13. BOUTON REPEAT
14. SÉLECTEUR DE FONCTION
15. PROGRAMME CLÉ
16. TOUCHE PLAY / PAUSE
17. ENREGISTREMENT
18. +10
19. -10
20. VOLUME KNOB
21. OPEN CLOSE CD
22. TOUCHE STOP
23. BOUTON SKIP-
24. BOUTON SKIP+
25. INTERRUPTEUR ON / OFF
26. ANTENNE FM
27. CORDON
28. ENREGISTREMENT
29. SUPPRESSION KEY

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- **INSTRUCTIONS** - Toutes les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être lues avant de mettre la radio en marche. Il faudrait conserver le manuel pour consultation ultérieure.
- **AVERTISSEMENTS** - Tous les avertissements apposés sur l'appareil et dans le mode d'emploi doivent être respectés.
- **EAU ET HUMIDITÉ** - L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de liquides ou dans des pièces présentant un taux d'humidité élevé.
- **VENTILATION** - L'appareil doit être disposé de manière à ce que son emplacement ou sa position n'interfère pas avec sa ventilation adéquate.
- **CHALEUR** - L'appareil doit être placé à l'écart de sources de chaleur telles que radiateurs, poêles ou autres appareils produisant de la chaleur.
- **SOURCE D'ALIMENTATION** - Le raccordement de la radio à l'alimentation électrique ne doit se faire que selon le modèle décrit dans le mode d'emploi.
- **PROTECTION DU CORDON D'ALIMENTATION** - Les cordons d'alimentation

doivent être acheminés de telle sorte qu'ils ne risquent pas d'être écrasés ou pincés par des objets placés dessus ou contre eux.

- **PÉNÉTRATION DES OBJETS ET DES LIQUIDES** - Veillez à ce que les objets ne tombent pas et à ce que les liquides ne soient pas déversés dans l'enceinte par le biais des orifices.
- **DÉGÂTS NÉCESSITANT RÉPARATION**
L'appareil ne doit être réparé que par un technicien qualifié lorsque :
 - L'alimentation électrique ou le cordon est endommagé;
 - Des objets sont tombés ou des liquides ont été renversés sur la radio;
 - l'appareil a été exposé à la pluie;
 - l'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé;
 - l'appareil ne semble pas fonctionner normalement.
- **RÉPARATION** - L'utilisateur ne doit pas tenter de réparer l'appareil au-delà de ce qui est décrit dans le mode d'emploi. Toute réparation doit être confiée à un technicien qualifié.

Remarque: Si L'affichage ne fonctionne pas correctement ou aucune réaction au fonctionnement d'une commande quelconque pourrait être due à une décharge électrostatique, éteindre, débrancher le cordon d'alimentation CA puis remettre l'appareil sous tension après quelques secondes.

SOURCES D'ALIMENTATION

ALIMENTATION CA : Pour alimenter la chaîne stéréo portative, il suffit de brancher le cordon d'alimentation CA (27) dans la prise de courant CA murale. Vérifier que la tension nominale de l'appareil correspond à la tension locale.

UTILISER LA RADIO

1. Appuyer sur le bouton **[POWER]** (25) pour la mise sous tension;
2. Sélectionnez la source audio désirée;
3. (Veuillez consulter les instructions détaillées pour chaque source dans les chapitres suivants);
4. Réglez le volume avec le **[CONTROL DE VOLUME]** (20) au niveau souhaité;
5. Pour éteindre la radio, tenez enfoncé le bouton **[POWER]** (25).

Remarque: Quand aucun son n'est produit, l'appareil s'éteint automatiquement après 10 min.

FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

1. Régler le **[SÉLECTEUR FONCTION]** (14) sur le mode "AM" ou "FM";
2. Régler la fréquence sur la station désirée avec la **[COMMANDE DE SYNTONISATION]** (10).

Remarque: Pour une meilleure réception, réorienter l'antenne (26).

FONCTIONNEMENT DU TOURNE-DISQUES

1. Régler le **[SÉLECTEUR FONCTION]** (14) sur le mode "PHONO" (PH);
2. Placer un disque sur la platine, au-dessus de l'axe central. Placer l'adaptateur EP

au-dessus de l'axe central quand on veut écouter des disques EP 17cm;

3. Placer le bouton de sélection de la vitesse (4) sur 33, 78 ou 45 tours/minute, selon le disque;
4. Placer le bras de lecture au début du disque ou au début d'une piste précise;
5. Pour arrêter le disque pendant la lecture, soulever le bras de lecture du disque et posez-le sur le support.

Remarques: Ne pas faire tourner et ne pas arrêter le disque manuellement. Faire tourner ou heurter la platine tourne-disques sans avoir fixé l'agrafe au bras de lecture peut causer des dommages au bras de lecture. Remettre le capuchon de protection sur la pointe de lecture quand l'appareil n'est pas utilisé.

FONCTIONNEMENT DU CD-MP3

1. Régler le **[SÉLECTEUR FONCTION]** (14) sur le mode "CD";
2. Appuyez sur le bouton **[OPEN/CLOSE]** (21) pour ouvrir la porte du CD (8) et placer un disque CD avec l'étiquette vers le haut dans le compartiment CD;
3. Fermer la porte du CD (8). Une recherche de focalisation est réalisée et la lecture démarre automatiquement à partir de la première piste.

PROGRAMMATION

Il est possible de programmer jusqu'à 20 pistes pour la lecture d'un CD ou 99 de fichiers MP3 dans un ordre quelconque.

1. Arrêter la lecture en appuyant sur **[STOP]** (22);
2. Appuyer sur **[PROGRAM]** (15), l'écran affichera "P01" et clignotera;
3. Sélectionner la piste désirée en utilisant les boutons **[SKIP +/-]** (23/24);
4. Appuyer de nouveau sur **[PROGRAM]** (15) pour confirmer la piste désirée dans la mémoire de programme;
5. Répéter les étapes 3 et 4 pour entrer des pistes supplém. dans la mémoire;
6. Lorsque toutes les pistes désirées ont été programmées, appuyer sur **[PLAY]** (16) pour lire le disque dans l'ordre programmé.

Remarque: Appuyez deux fois sur **[STOP]** (22) pour terminer la lecture programmée.

FONCTIONNEMENT DE L'USB

1. Régler le **[SÉLECTEUR FONCTION]** (14) sur le mode "CD";
2. Brancher un périphérique USB dans la prise USB (7);
3. La lecture démarre automatiquement à partir de la première piste.

Remarque: Si un CD est inséré, retirez-le, car il a la priorité sur la fonction USB.

PROGRAMMATION L'opération de PROGRAMMATION est la même que celle du CD-MP3.

Remarque: Certains lecteurs mp3 peuvent ne pas être en mesure de jouer via la prise USB. ce n'est pas une fonction mau du système.

Remarque: Pour éviter d'endommager la clé USB, retirez-la uniquement lorsque la radio est éteinte.

FONCTIONNEMENT DE LA CASSETTE

1. Régler le **[SÉLECTEUR FONCTION]** (14) sur le mode "TAPE";
2. Insérez une cassette TAPE dans le mécanisme (6);
3. Le système commencera la lecture automatiquement.

- Appuyer à moitié sur la touche **[TAPE FORWARD/EJECT]** (5) pendant la lecture. La bande sera bobiné à haute vitesse.
- Appuyer légèrement sur la touche **[TAPE FORWARD/EJECT]** (5) pour retourner à la lecture normale.
- Appuyer à fond sur la touche **[TAPE FORWARD/EJECT]** (5) et la cassette sera éjectée.

ENCODAGE USB DIRECT

Remarque:

- La vitesse d'enregistrement est de 1:1.
- Aucun titre de chanson ne sera enregistré pendant le mode d'encodage.
- Pour éviter d'endommager la mémoire USB, retirez-la uniquement lorsque la radio est éteinte.

ENCODAGE DE DISQUES ET CASSETTES

1. Branchez la clé USB dans la prise (7);
2. Effectuez la reproduction normale de la piste que vous voulez encoder et enregistrer;
3. Appuyez deux fois sur le bouton **[RECORD]** (28) pour lancer l'encodage. L'écran affichera "REC";
4. Une fois l'enregistrement terminé, appuyez sur le bouton **[STOP]** (22) pour arrêter l'enregistrement.

ENCODAGE DE CD

1. Branchez la clé USB dans la prise (7)
2. Effectuez une lecture normale de la piste que vous souhaitez encoder et enregistrer.
3. Appuyez sur la touche **[RECORD]** (17 sur l'appareil ou 28 sur la télécommande) pendant la lecture de la piste souhaitée.
4. Appuyez sur la touche (23 ou 24) pour sélectionner One, Dir ou All.
5. Appuyez à nouveau sur la touche **ENCORD** pour confirmer.
6. L'encodage est en cours. vous verrez clignoter "REC".
7. Appuyez sur la touche **STOP** (22) pour terminer l'enregistrement.

EFFACER PASSAGES DU SUPPORT USB

1. Effectuez une lecture normale de la piste que vous souhaitez supprimer.
2. Pendant la lecture de la piste que vous souhaitez supprimer, appuyez sur la touche **DELETE** (29 sur la télécommande), ou appuyez sur la touche **REC** (17 sur l'appareil) et maintenez-la enfoncée pour supprimer la piste.
3. Appuyez sur **SKIP +/-** (23 ou 24) pour sélectionner **ONE**, **FLD** ou **ALL**.
4. Appuyez à nouveau sur la touche **DEL** ou **REC** pour effectuer la suppression.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Source d'énergie:	AC 230V ~ 50Hz.
Couverture de radiofréquence	
FM:	87.5 - 108 MHz.
AM:	520 - 1620 kHz.
Haut-parleur	
Puissance:	2 x 2 Wrms
Général	
Sortie écouteur:	prise 3.5mm jack.

Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

ATTENTION

Le symbole "point d'exclamation" à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur que d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance sont contenues dans le mode d'emploi.



Le symbole "éclair" à l'intérieur d'un triangle sert à avertir l'utilisateur de la présence du courant à l'intérieur de l'appareil qui pourrait constituer un risque.



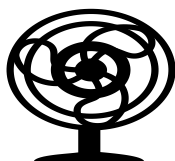
Afin de minimiser les risques, ne pas ouvrir le boîtier ni ôter le dos de l'appareil. En cas de panne, faites appel aux techniciens qualifiés pour les réparations. L'appareil ne renferme aucune pièce réparable par l'utilisateur.

230v~

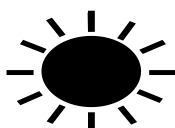
Cet appareil a été conçu pour une tension d'alimentation de 230V ~ 50Hz. Débranchez la prise de courant quand on prévoit de ne pas utiliser l'appareil pendant un certain temps.



Mettez l'appareil sous tension seulement après avoir vérifié que tous les raccordements soient corrects.

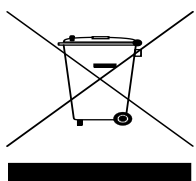


L'unité ne doit pas être exposée à l'humidité ou à la pluie.



L'appareil doit être gardé dans un endroit suffisamment ventilé. Ne le gardez jamais par exemple près des rideaux, sur un tapis ou dans des meubles, tels qu'une bibliothèque.

L'unité ne doit pas être exposée à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.

**COMMENT ÉLIMINER CE PRODUIT
(déchets d'équipements électriques et électroniques)**

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

POSIZIONE DEI COMANDI

1. GIRADISCHI
2. ADATTATORE DISCO
3. BRACCIO GIRADISCHI
4. SELETTORE DI VELOCITÀ 33/45/78 RPM
5. FFD/EJ
6. MECCANISMO CASSETTE
7. INGRESSO USB
8. INGRESSO CD
9. USCITA CUFFIE
10. REGOLATORE DI FREQUENZA
11. SCALA DI FREQUENZE
12. CASUALE
13. TASTO REPEAT
14. SELETTORE DI FUNZIONI
15. TASTO PROGRAMMA
16. TASTO PLAY/PAUSA
17. REGISTRAZIONE
18. +10
19. -10
20. MANOPOLA VOLUME
21. APRI/CHIUDI PORTA CD
22. TASTO STOP
23. TASTO SKIP-
24. TASTO SKIP+
25. INTERRUETTORE ON/OFF
26. ANTENNA FM
27. CAVO DI ALIMENTAZIONE
28. REGISTRAZIONE
29. TASTO CANCELLAZIONE

PRECAUZIONI

- **ISTRUZIONI** - Tutte le istruzioni di sicurezza e funzionamento devono essere lette prima di usare la radio. Il manuale deve essere mantenuto per futuri utilizzi.
- **AVVERTIMENTI** - Tutti gli avvertimenti sul prodotto e nel manuale d'istruzioni devono essere letti e rispettati.
- **ACQUA E UMIDITÀ** - L'apparecchio non deve essere usato vicino a liquidi o in locali con alta percentuale di umidità.
- **VENTILAZIONE** - L'apparecchio deve essere situato in modo che non si interferisca con la propria ventilazione.
- **CALORE** - L'apparecchio deve essere situato lontano da fonti di calore come radiatori, stufe o altri prodotti che producono calore.
- **ALIMENTAZIONE** - La radio deve essere collegata ad una fonte di alimentazione con le specifiche descritte nel manuale d'istruzioni o sul prodotto.
- **PROTEZIONE DEL CAVO D'ALIMENTAZIONE** - Il cavo d'alimentazione deve essere posizionato in modo da non venir danneggiato (schiacciato, tagliato, ...).

- **ENTRATA DI OGGETTI E LIQUIDI** - Fare attenzione a non fare entrare liquidi o oggetti dalle fessure della radio.
- **DANNI CHE RICHIEDONO ASSISTENZA**
La radio deve essere controllata da personale qualificato in caso di:
 - Il cavo d'alimentazione o il connettore è stato danneggiato;
 - Oggetti o liquidi sono entrati all'interno della radio;
 - La radio è stata esposta alla pioggia;
 - L'apparecchio è caduto o l'involucro è stato danneggiato;
 - La radio non funziona correttamente.
- **REVISIONE** - L'utente non deve cercare di riparare la radio oltre a quanto descritto nel manuale. Tutte le riparazioni devono essere eseguite da personale qualificato.

Nota: Se il display non funziona correttamente o non reagisce ai controlli, questo può essere dovuto a scariche elettrostatiche. Spegner la radio, disconnetterla dalla presa e riconnettere dopo qualche secondo.

FONTI DI ALIMENTAZIONE

CORRENTE ALTERNATA: Puoi alimentare la tua radio portatile connettendo il cavo di alimentazione (27) e alla presa elettrica AC. Verifica che il voltaggio della radio corrisponda a quello della tua rete di alimentazione.

UTILIZZO DELLA RADIO

1. Premere il tasto **[POWER]** (25) per accendere l'apparecchio;
2. Selezionare la modalità desiderata;
3. (Vedi istruzioni dettagliate per ogni sorgente nei prossimi capitoli);
4. Regolare il Volume con la **[MANOPOLA VOLUME]** (20) al livello desiderato;
5. Premere e tenere premuto il tasto **[POWER]** (25) per spegnere la radio.

Nota: Quando nessun suono è riprodotto, la radio si spegne automaticamente dopo 10 minuti.

ASCOLTO DELLA RADIO

1. Seleziona la modalità "FM" o "AM" con il **[SELETTORE FUNZIONI]** (14).
2. Regolare la stazione desiderata con la **[MANOPOLA SINTONIA]** (10).

Nota: Per una miglior ricezione orientare l'antenna (26).

UTILIZZO DEL GIRADISCHI

1. Seleziona la modalità "PHONO" (PH) con il **[SELETTORE FUNZIONI]** (14).
2. Posizionare un disco sul giradischi. Posizionare l'adattatore EP sul perno centrale quando si usano dischi EP 45 giri;
3. Regolare la selezione velocità (4) su 33/45 o 78 giri, a seconda del disco utilizzato;
4. Posizionare il braccio di lettura sull'inizio del disco, o sull'inizio di un brano particolare;
5. Per fermare manualmente il disco durante la lettura, alzare il braccio e riportarlo sull'appoggio. Il giradischi si fermerà.

Note: Non girare il piatto manualmente, muovere o scuotere il giradischi senza la protezione della puntina e della chiusura del braccio di lettura lo potrebbe danneggiare. Mettere il cappuccio di protezione sulla puntina quando non viene utilizzato.

RIPRODUZIONE DI UN COMPACT DISC

1. Seleziona la modalità "CD" con il **[SELETTORE FUNZIONI]** (14).
2. Aprire il carrello del CD (8) con il tasto **[OPEN/CLOSE]** (21) e inserire un CD con la pellicola rivolta verso l'alto.
3. Chiudere il carrello del CD (8). Il disco viene caricato e la riproduzione inizierà automaticamente dal primo brano.

PROGRAMMAZIONE DI UN CD

È possibile programmare fino a 99 tracce per la riproduzione in qualsiasi ordine di un CD-MP3 (20 per CD classici).

1. Arrestare la riproduzione con il tasto **[STOP]** (22);
2. Premere il tasto **[PROGRAM]** (15), "P01" comparirà sul display LCD;
3. Selezionare la traccia desiderata premendo i tasti **[SKIP +/-]** (23/24);
4. Premere il tasto **[PROGRAM]** (15) per memorizzare la traccia;
5. Ripetere i punti 3 e 4 per memorizzare tracce aggiuntive nella memoria;
6. Quando tutte le tracce desiderate sono state programmate, premere il tasto **[PLAY]** (16) per riprodurre il disco nell'ordine assegnato.

Nota: Premere due volte il tasto **[STOP]** (22) per cancellare la programmazione.

RIPRODUZIONE DA USB

1. Seleziona la modalità "CD" con il **[SELETTORE FUNZIONI]** (14).
2. Collegare una memoria USB nell'apposita porta (7);
3. La riproduzione parte automaticamente dal primo brano.

Nota: Se è inserito un CD, rimuoverlo, poiché ha la priorità sulla funzione USB.

PROGRAMMAZIONE

Seguire lo stesso procedimento della programmazione di un CD.

Nota: Alcuni lettori MP3 potrebbero non essere capaci di riprodurre i file tramite la presa USB. Questo non è dovuto ad un malfunzionamento del sistema.

Nota: Per evitare danni alla memoria USB, rimuoverla solo quando la radio è spenta.

RIPRODUZIONE DA CASSETTA

1. Seleziona la modalità "TAPE" con il **[SELETTORE FUNZIONI]** (14).
2. Inserire la cassetta nel meccanismo (6);
3. La riproduzione inizierà automaticamente.
 - Premere il tasto **[TAPE FORWARD/EJECT]** (5) fino a metà durante la lettura per avvolgere velocemente il nastro in avanti.
 - Premere nuovamente leggermente il tasto (5) per tornare alla riproduzione.
 - Premere il tasto **[TAPE FORWARD/EJECT]** (5) completamente (fino in fondo) per espellere la cassetta.

CODIFICA DIRETTA SU USB

Osservazioni:

- La velocità di registrazione è 1:1.
- Nessun titolo del brano verrà registrato durante la modalità di codifica.
- Per evitare danni alla memoria USB, rimuoverla solo quando la radio è spenta.

CODIFICARE DA CD E CASSETTA

1. Inserire la chiavetta USB nell'apposita presa (7);
2. Effettuare la riproduzione normale della traccia che si vuole codificare e registrare;
3. Premere due volte il tasto **[RECORD]** (28) per avviare la codifica. Il display mostrerà "REC";
4. Al termine della registrazione, premere il tasto **[STOP]** (22) per interrompere la registrazione.

CODIFICA DA CD

1. Inserire la chiavetta USB nella presa (7).
2. Eseguire la normale riproduzione del brano che si desidera codificare e registrare.
3. Premere il pulsante **[RECORD]** (17 sull'unità o 28 sul telecomando) durante la riproduzione del brano desiderato.
4. Premere il pulsante (23 o 24) per selezionare One, Dir o All.
5. Premere nuovamente il pulsante **ENCORD** per confermare.
6. La codifica è in corso. si vedrà lampeggiare "REC".
7. Premere il pulsante **STOP** (22) per terminare la registrazione.

CANCELLARE BRANI DAL SUPPORTO USB

1. Eseguire la normale riproduzione della traccia che si desidera cancellare.
2. Durante la riproduzione della traccia che si desidera cancellare, premere il tasto **DELETE** (29 sul telecomando) o tenere premuto il tasto **REC** (17 sull'unità) per cancellare.
3. Premere **SKIP +/-** (23 o 24) per selezionare **ONE**, **FLD** o **ALL**.
4. Premere nuovamente il tasto **DEL** o **REC** per eseguire la cancellazione.

SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione:	AC 230V ~ 50Hz.
Copertura radiofrequenze	
FM:	87.5 - 108 MHz.
AM:	520 - 1620 kHz.
Altoparlante	
Potenza d'uscita:	2 x 2.5 Wrms.
Generali	
Uscita cuffie:	3.5mm jack.

Le specifiche e il design sono soggetti a possibili modifiche senza preavviso a causa di miglioramenti.

ATTENZIONE

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo avverte l'utente che il libretto d'istruzioni contiene delle importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione.



Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo avverte l'utente della presenza di una pericolosa tensione all'interno dell'apparecchio.



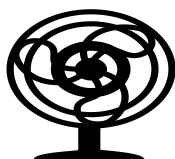
Per ridurre i rischi di scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. In caso di guasto fare appello a tecnici qualificati per le riparazioni.

230v~

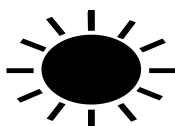
Questo apparecchio è stato progettato per funzionare a 230V ~ 50Hz. Se non si intende utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, rimuovere la spina dalla presa di corrente.



Utilizzare l'apparecchio solo dopo aver verificato che tutte le connessioni siano state eseguite correttamente.

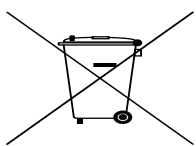


Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.



Posizionare l'apparecchio in un luogo sufficientemente ventilato. Evitare di sistemarlo vicino a tende, sul tappeto o all'interno di un mobile quale, ad esempio, una libreria.

Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole o a fonti di calore.

**CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO
(rifiuti elettrici ed elettronici)**

Il marchio riportato sul prodotto e sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto a l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

EL CONTROL DE POSICIÓN

1. TOCADISCOS
2. ADAPTADOR DE DISCO
3. ARM TOCADISCO
4. SELECTOR DE VELOCIDAD 33/45/78 RPM
5. FFD / EJ
6. TAPE MECANISMOS
7. ENTRADA USB
8. CD ENTRADA
9. SALIDA DE AURICULARES
10. REGULADOR DE FRECUENCIA
11. GAMA DE FRECUENCIAS
12. ALEATORIO
13. BOTÓN DE REPETICIÓN
14. SELECTOR DE FUNCIONES
15. PROGRAMA CLAVE
16. JUGADA CLAVE / PAUSA
17. REGISTRO
18. +10
19. -10
20. BOTÓN DE VOLUMEN
21. SOPORTE DE CD OPEN / CLOSE
22. TECLA STOP
23. BOTÓN SKIP-
24. BOTÓN DE SALTO +
25. SWITCH ON / OFF
26. ANTENA FM
27. CABLE DE ALIMENTACIÓN
28. REGISTRAR
29. CANCELACIÓN

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- **INSTRUCCIONES:** Debe leer las instrucciones de seguridad y de funcionamiento antes de utilizar la radio. Guarde el manual para futuras consultas.
- **ADVERTENCIAS:** Debe respetar todas las advertencias sobre el aparato y las instrucciones de funcionamiento.
- **AGUA Y HUMEDAD:** El aparato no debe usarse cerca de líquidos o en estancias donde haya mucha humedad.
- **VENTILACIÓN:** El aparato debe colocarse de manera que su ubicación o posición no impidan su propia ventilación.
- **CALOR:** El aparato debe mantenerse alejado de fuentes de calor como radiadores, estufas u otros electrodomésticos que desprendan calor.
- **FUENTE DE ALIMENTACIÓN:** La radio solamente debe conectarse a una fuente de suministro eléctrico del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o según se indique en el aparato.
- **PROTECCIÓN DEL CABLE DE SUMINISTRO ELÉCTRICO:** Los cables de

suministro eléctrico deben colocarse de manera que no puedan ser pisados o aplastados por objetos colocados sobre/contra ellos.

- **ENTRADA DE OBJETOS Y LÍQUIDOS:** Debe tener mucho cuidado de que no caigan objetos y de que no entren salpicaduras de líquidos dentro del aparato a través de las aberturas.

- **DAÑOS QUE REQUIEREN REPARACIÓN:**

El aparato debe ser reparado solo por personal técnico cualificado cuando:

- El cable de suministro eléctrico o el enchufe hayan sufrido daños;
- Hayan caído objetos o se hayan derramado líquidos dentro de la radio;
- El aparato haya estado bajo la lluvia;
- El aparato haya caído al suelo o la carcasa se haya dañado;
- El aparato no funcione normalmente.

- **REPARACIÓN:** El usuario no debe intentar reparar el aparato más allá de lo descrito en el manual de instrucciones de funcionamiento. Cualquier reparación debe ser realizada por personal técnico cualificado.

Nota: Si la pantalla no se muestra correctamente o los controles no funcionan, esto podría deberse a una descarga electrostática. Apague, desenchufe el cable de corriente alterna (CA); a continuación, vuelva a encender el aparato después de unos segundos.

FUENTES DE ENERGÍA

CORRIENTE ALTERNA: Puede encender su equipo estéreo portátil conectando el cable de corriente alterna (27) a una toma CA en la pared.

Compruebe que la tensión de su aparato sea la misma que la que se usa en su zona.

USO DE LA RADIO

1. Pulse el botón **[POWER]** (25);
2. Seleccione la fuente de audio deseada;
3. (Consulte las instrucciones detalladas para cada fuente en los siguientes capítulos);
4. Ajuste el volumen al nivel deseado mediante el **[CONTROL DE VOLUMEN]** (20);
5. Para apagar la radio, pulse y mantenga pulsado el botón **[POWER]** (25).

Nota: Cuando no se produce sonido, la unidad se apagará automáticamente después de 10 minutos.

FUNCION RADIO

1. Coloque el **[SELECTOR FUNCION]** (14) en modo “AM” o “FM”;
2. Ajuste la frecuencia de la emisora deseada usando el **[CONTROL SINTONIZACIÓN]** (10).

Nota: Para una mejor recepción, reoriente la antena (26).

FUNCIONAMIENTO DEL TOCADISCOS

1. Coloque el **[SELECTOR FUNCION]** (14) en modo “PHONO” (PH);
2. Colocar un disco sobre el tocadiscos, sobre el eje central. Colocar el adaptador

- EP sobre el eje central cuando se escuchen discos EP de 17 cm (45 RPM);
3. Colocar el Selector Velocidad (4) en 33, 78 o 45 RPM según el disco utilizado;
 4. Colocar el brazo de lectura en el inicio del disco, o en el inicio de una melodía particular;
 5. Para detener el disco durante la lectura, alce el brazo de lectura y devuélvalo al apoyo.

Nota: No girar el Plato manualmente. Mover o sacudir el tocadiscos sin la protección del cierre del brazo de lectura podría dañar el brazo de lectura. Colocar la tapa de protección sobre la aguja cuando no se utilizará.

REPRODUCCIÓN DE UN CD

1. Coloque el **[SELECTOR FUNCION]** (14) en modo "CD";
2. Pulse el botón **[OPEN/CLOSE]** (21) para abrir la puerta CD (8) y coloque un disco CD;
3. Cierre la puerta CD (8). Una vez que el disco esté dentro, se realizará la exploración y la reproducción iniciará automáticamente desde la primera pista.

PROGRAMACIÓN DEL DISCO DE CD

Es posible programar un orden de reproducción para un máximo de 20 pistas de un CD o 99 de MP3.

1. Pulse **[STOP]** (22) para detener la reproducción;
2. Pulse **[PROGRAM]** (15); la pantalla mostrará "P01" de manera intermitente;
3. Seleccione la pista deseada mediante los botones **[SKIP +/-]** (23/24);
4. Pulse **[PROGRAM]** (15) de nuevo para confirmar la pista deseada en el programa;
5. Repita los pasos 3 y 4 para añadir más pistas al programa de reproducción;
6. Cuando haya añadido todas las pistas al programa de reproducción pulse **[PLAY]** (16) para reproducir el disco en el orden que haya programado.

Nota: Pulse **[STOP]** (22) dos veces para cancelar el programa de reproducción.

REPRODUCCIÓN DE UN DISPOSITIVO USB

1. Coloque el **[SELECTOR FUNCION]** (14) en modo "CD";
2. Conecte un dispositivo USB en la clavija USB (7).
3. La reproducción se iniciará automáticamente desde la primera pista.

Nota: Si se inserta un CD, retírelo, ya que tiene prioridad sobre la función USB.

PROGRAMA DE REPRODUCCIÓN

La operación de PROGRAMACIÓN es la misma que la de CD-MP3.

Nota: Es posible que algunos reproductores de mp3 no puedan reproducirse a través del conector usb. esto no es una función de maul del sistema.

Nota: Para evitar daños a la memori USB, quítela solo cuando la radio esté apagada.

FUNCIÓN CASETE

1. Coloque el **[SELECTOR FUNCION]** (14) en modo "TAPE";
2. Inserte una CINTA de cassette en el Mecanismo (6);
3. El aparato iniciará automáticamente la reproducción.
 - Pulsar el botón **[TAPE FORWARD/EJECT]** (5) hasta mitad durante la lectura. La cinta avanzará hacia adelante velozmente.

- Pulsar ligeramente de nuevo el botón (5) para volver a la lectura normal.
- Pulsar el botón **[TAPE FORWARD/EJECT]** (5) completamente, a fondo, y el cassette será expulsado.

CODIFICACIÓN USB DIRECTA

Observación:

- La velocidad de grabación es 1:1.
- No se grabará ningún título de canción durante el modo de codificación.
- Para evitar daños a la memoria USB, quítela solo cuando la radio esté apagada.

CODIFICACIÓN DE TOCADISCO Y CASSETTE

1. Conecte la memoria USB en el enchufe (7);
2. Realice la reproducción normal de la pista que desea codificar y grabar;
3. Presione el botón **[RECORD]** (28) dos veces para comenzar a codificar. La pantalla mostrará "REC";
4. Una vez que la grabación termine, presione el botón **[STOP]** (22) para detener la grabación.

CODIFICACIÓN DE CD

1. Conecte la memoria USB en el enchufe (7);
2. Reproduzca según el procedimiento normal la pista CD que desea codificar y grabar;
3. Pulse el botón **[RECORD]** (28) dos veces durante la reproducción de la pista deseada. La unidad mostrará el mensaje "REC". En este momento, se está ejecutando la codificación;
4. Pulse la tecla **[STOP]** (22) para interrumpir la grabación;

ELIMINAR PISTAS DESDE USB

1. Reproduzca según el procedimiento normal la pista que desea eliminar;
2. Durante la reproducción de la pista que desea eliminar, presione dos veces el botón **[DELETE]** (29).

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Fuente de alimentacion:	CA 230V ~ 50Hz.
Cobertura de radiofrecuencia	
FM:	87.5 - 108 MHz.
AM:	520 - 1620 kHz.
Altavoz	
Potencia de salida:	2 x 2.5 Wrms
General	
Salida Auriculares:	3.5mm jack.

Las características técnicas están sujetas a cambios sin aviso previo.

ATENCIÓN



El símbolo de exclamación dentro un triángulo tiene el objeto de advertir al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación adjunta con el equipo.



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas en el equipo.



Para reducir los riesgos de descargas eléctricas, no retire la cubierta. La unidad no hay en su interior componentes que pueda manipular el usuario. Encargue su reparación a personal cualificado.

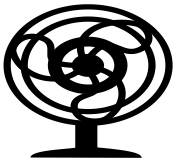
230v~



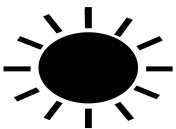
Esta unidad funciona con 230V ~ 50Hz. Cuando el equipo vaya a estar un tiempo prolongado sin utilizarse, desenchufar el cable de alimentación.



No conecte la unidad hasta que no se hayan efectuado todas las otras conexiones.



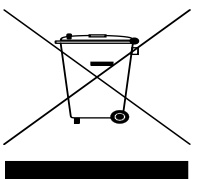
La unidad no debería ser expuesta a lluvia o humedad.



La unidad se debe instalar de forma que su posición no le impida tener ventilación adecuada. Por ejemplo, el equipo no se debe colocar cerca de cortinas o sobre el tapete, ni en una instalación como puede ser un armario.

La unidad no debería ser expuesta a la luz solar directa ni a fuentes emisoras de calor.

ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO (material eléctrico y electrónico de descarte)



La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

LOCALIZAÇÃO DOS CONTROLOS

1. MESA ROTATIVA
2. ADAPTADOR SINGLE/LP
3. BRAÇO
4. SELETOR DE VELOCIDADE 33/45/78 RPM
5. FFD/EJ
6. MECANISMO DE CASSETE
7. PORTA USB
8. LEITOR CD
9. SAÍDA DE AUSCULTADORES
10. SINTONIZADOR
11. MOSTRADOR FREQUÊNCIA
12. BOTÃO “ALEATÓRIO”
13. BOTÃO “REPETIR”
14. SELECTOR DE FUNÇÕES
15. BOTÃO “PROGRAMA”
16. BOTÃO “PLAY/PAUSE”
17. BOTÃO “GRAVAR”
18. +10
19. -10
20. BOTÃO VOLUME
21. BOTÃO LEITOR CD
22. BOTÃO STOP
23. BOTÃO SALTAR “-“
24. BOTÃO SALTAR “+”
25. SWITCH ON/OFF
26. ANTENA FM
27. CABO AC
28. BOTÃO “GRAVAR”
29. BOTÃO “APAGAR”

PRECAUÇÕES

- **INSTRUÇÕES** - Todas as instruções de segurança e de funcionamento devem ser lidas antes de o rádio ser operado. O manual deve ser guardado para referência futura.
- **AVISOS DE SAÚDE** - Todos os avisos no aparelho e nas instruções de funcionamento devem ser seguidos.
- **ÁGUA E HUMIDADE** - O aparelho não deve ser utilizado perto de líquidos ou em salas com um elevado nível de humidade.
- **VENTILAÇÃO** - O aparelho deve estar situado de modo a que a sua localização ou posição não interfira com a sua ventilação adequada.
- **CALOR** - O aparelho deve estar situado longe de fontes de calor tal como radiadores, fogões ou outros aparelhos que produzem calor.
- **FONTE DE ENERGIA** - O rádio deve ser ligado apenas à fonte de alimentação do tipo descrito no manual de instruções ou como marcado no aparelho.

- **PROTEÇÃO DE POTÊNCIAS** - Os cabos de alimentação devem ser encaminhados de modo a não serem provavelmente pisados ou beliscados por artigos colocados sobre eles/de novo.

- **QUEDAS E ENTRADA LÍQUIDA** - Deve-se ter cuidado para que os objectos não caiam e os líquidos não sejam derramados para dentro do equipamento.

- **DANOS QUE REQUEREM SERVIÇO**

A manutenção do aparelho deve ser efectuada por pessoal de serviço qualificado se:

- O cabo ou ficha de alimentação for danificado; - O equipamento cair ou líquidos forem derramados no rádio; - O aparelho for exposto à chuva; - O aparelho caiu ou o invólucro foi danificado; O aparelho não parece funcionar normalmente.

- **ASSISTÊNCIA** - O utilizador não deve tentar fazer a manutenção do aparelho para além do que é descrito no manual de instruções do utilizador. Toda a assistência deverá ser encaminhada para pessoal de assistência qualificado

NOTA: Se o visor não funcionar correctamente ou se não houver reacção ao funcionamento de qualquer controlo devido à descarga electrostática. Desligar e desligar o cabo CA e voltar a ligar a corrente após alguns segundos.

FONTES DE POTÊNCIA

CABO AC: Pode alimentar o seu sistema portátil ligando o cabo eléctrico AC (27) a uma tomada eléctrica de parede. Verifique se a tensão nominal do seu aparelho corresponde à sua voltagem local.

PARA UTILIZAR O EQUIPAMENTO

1. Prima o botão **[POWER]** (25) para ligar a unidade;
2. Seleccionar a fonte áudio desejada rodando o **[SELETOR DE FUNÇÕES]** (14);
3. (Por favor, ver instruções detalhadas para cada Fonte nos capítulos seguintes);
4. Ajustar o volume com o **[BOTÃO DE VOLUME]** (20) para o nível desejado;
5. Manter premido o botão **[POWER]** (25) para desligar a unidade.

Nota: Quando não é produzido som, a unidade desliga automaticamente após 10 minutos.

FUNCIONAMENTO DO RÁDIO

1. Seleccionar "FM" ou "AM" rodando o **[SELETOR DE FUNÇÕES]** (14);
2. Ajuste a frequência de rádio à estação desejada, rodando o **[SINTONIZADOR]** (10).

Nota: Para uma melhor recepção FM, mova a antena com fio (26) de um lado para o outro.

Para recepção AM, os sinais são captados através de uma antena de ferrite incorporada. Poderá ter de orientar a unidade para obter a melhor recepção.

OPERAÇÃO DA MESA GIRATÓRIA

1. Seccione "PHONO" (PH) rodando o **[SELETOR DE FUNÇÕES]** (14);

2. Colocar um disco na mesa giratória. Colocar o adaptador EP sobre o fuso central ao reproduzir discos de 45 rpm;
3. Definir o **[SELETOR DE VELOCIDADE]** (4) para 33, 45 ou 78 rpm de acordo com o disco;
4. Deslocar o braço para o início do disco;
5. Para parar manualmente, levantar o braço do disco e devolvê-lo ao suporte de descanso.

Nota: Não parar ou rodar a mesa manualmente. Movimentar ou agitar o prato sem prender o braço pode resultar em danos do braço. Colocar a tampa protetora quando não estiver a ser utilizado.

OPERAÇÃO CD-MP3

1. Seleccionar "CD" rodando o **[BOTÃO DE FUNÇÃO]** (14);
2. Prima **[BOTÃO LEITOR CD]** (21) para abrir a porta do CD (8) e coloque um CD com a etiqueta no compartimento do CD.
3. Fechar a porta do CD (8). A pesquisa de foco é executada e a reprodução começará automaticamente a partir da primeira faixa.

PROGRAMAÇÃO

Até 99 faixas (MP3, 20 em CD) podem ser programadas e reproduzidas em qualquer ordem.

1. Parar a reprodução pressionando **[STOP]** (22);
2. Prima **[PROGRAMA]** (15), o visor mostrará "P01" e piscará;
3. Seleccionar a faixa desejada usando os botões **[SALTAR +/-]** (23/24);
4. Prima novamente **[PROGRAMA]** (15) para confirmar o percurso desejado para a memória do programa;
5. Repetir os passos 3 e 4 para introduzir faixas adicionais na memória do programa.
6. Quando todas as faixas desejadas tiverem sido programadas, prima **[PLAY]** (16) para reproduzir o disco na ordem que programou.

Nota: Prima **[STOP]** (22) duas vezes para terminar a reprodução programada.

OPERAÇÃO USB

1. Seleccionar "CD" rodando o **[SELETOR DE FUNÇÕES]** (14);
2. Ligar um dispositivo USB à porta USB (7);
3. A reprodução começará automaticamente a partir da primeira faixa.

Nota: Se houver um CD no interior, por favor removê-lo, pois tem prioridade sobre a função USB.

PROGRAMAÇÃO

A operação de PROGRAMAÇÃO é a mesma que a do CD-MP3.

NOTA: Alguns leitores de MP3 podem não são capazes de tocar através de USB. Isto não é uma função principal do sistema.

NOTA: Para evitar danos na memória USB, removê-la apenas quando o rádio estiver desligado.

OPERAÇÃO TAPE

1. Selecione "TAPE" rodando o **[SELETOR DE FUNÇÕES]** (14);

2. Inserir uma cassete no Mecanismo (6);
3. O sistema iniciará a reprodução automaticamente;
 - Premir o botão **[TAPE FORWARD/EJECT]** (5) a meio caminho durante a reprodução para iniciar o enrolamento rápido da fita na direcção da frente.
 - Voltar a pressionar ligeiramente o botão **[TAPE FORWARD/EJECT]** (5) para retomar a reprodução.
 - Premir o botão **[TAPE FORWARD/EJECT]** (5) completamente para dentro e a fita cassete será ejectada.

CODIFICAÇÃO DIRECT USB

Observação:

- A velocidade de gravação é de 1:1.
- Nenhum título de canção será gravado durante o modo de codificação.
- Para evitar danos na memória USB, removê-la apenas quando o rádio estiver desligado.

CODIFICAÇÃO DE PHONO E CASSETTE:

1. Ligar a pen USB à porta (7);
2. Efetuar a reprodução normal da faixa que pretende codificar & gravar;
3. Prima duas vezes o botão **[RECORD]** (28) para iniciar a codificação. O visor mostrará "REC";
4. Uma vez terminado o registo, pressionar o botão **[STOP]** (22) para parar a gravação.

CODIFICAÇÃO A PARTIR DE CD:

1. Enchufe la memoria USB en la toma (7)
2. Realice la reproducción normal de la pista que desea codificar y grabar.
3. Pulse el botón **[RECORD]** (17 en la unidad, o 28 en el mando a distancia) durante la reproducción de la pista deseada.
4. Pulse el botón (23 o 24) para seleccionar Uno, Dir o Todo.
5. Pulse de nuevo el botón **ENCORD** para confirmar.
6. La codificación está en proceso. verá "REC" parpadeando.
7. Pulse el botón **STOP** (22) para finalizar la grabación.

APAGAR FAIXAS DO USB

11. Realice la reproducción normal de la pista que desea borrar.
2. Durante la reproducción de la pista que desea borrar, pulse el botón **DELETE** (29 en el mando a distancia), o mantenga pulsado el botón **REC** (17 en la unidad) para borrar.
3. Pulse **SKIP +/-** (23 ó 24) para seleccionar **ONE**, **FLD** o **ALL**.
4. Pulse el botón **DEL** o **REC** de nuevo para realizar el borrado .

ESPECIFICAÇÕES DA TECNICAL**Energia**

Fonte de alimentação:

AC 230V ~ 50Hz.

Cobertura de radiofrequência

FM:

87,5 - 108 MHz.

AM:

520 - 1620 kHz.

Colunas

Potência de saída:

2 x 2,5 Wrms.

Geral

Saída de auscultadores:

3.5mm jack plug.

Especificações e desenho estão sujeitos a possíveis modificações sem aviso prévio devido a melhorias.

ATENÇÃO

O ponto de exclamação dentro de um triângulo avisa o utilizador que no livrete de instruções há importantes informações para a utilização e a manutenção.



O símbolo com o raio dentro de um triângulo avisa o utilizador que há tensão perigosa no interior do aparelho.

**230v~**

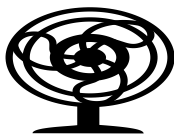
Para reduzir o risco de choque eléctrico, não abra o aparelho. O aparelho não contém peças que podem ser reparadas pelo utilizador. Em caso de defeitos, para a reparação, contacte um técnico qualificado.



Este aparelho foi projectado para funcionar com 230 V. ~ 50 Hz. Se o aparelho não for utilizado durante muito tempo, tire a ficha eléctrica da tomada de corrente.



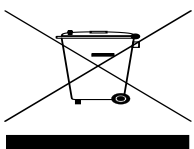
Não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.



Coloque o aparelho num local suficientemente ventilado. Evite colocá-lo perto de cortinas, em cima de alcatifas ou dentro de quaisquer móveis como por exemplo uma estante.



Não exponha o aparelho directamente à luz do sol nem a fontes de calor.

**ELIMINAÇÃO CORRECTA DESTE PRODUTO
(Resíduo de Equipamentas Eléctricos e Electrónicos)**

Esta marca, apresentada no produto ou na sua literatura indica que ele não deverá ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil. Para impedir danos ao ambiente e à saúde humana causados pela eliminação incontrolada de resíduos deverá separar este equipamento de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável, para promover uma reutilização sustentável dos recursos materiais. Os utilizadores domésticos deverão contactar ou o estabelecimento onde adquiriram este produto ou as entidades oficiais locais para obterem informações sobre onde e de que forma podem levar este produto para permitir efectuar uma reciclagem segura em termos ambientais. Os utilizadores profissionais deverão contactar o seu fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não devera ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.

PLAATS VAN DE CONTROLES

1. DRAAITAFEL
2. AS ADAPTOR
3. TONE ARM
4. 33/45/78 TOEREN KIEZER
5. FFD/EJ
6. CASSETTE MECHANISME
7. USB POORT
8. CD GLEUF
9. HOOFDTELEFOONUITGANG
10. AFSTELKNOP
11. KIESSCHAAL
12. TOEVALLIG
13. HERHAALKNOP
14. FUNCTIEKEUZEKNOP
15. PROGRAMMEERKNOP
16. SPEEL/PAUSE KNOP
17. OPNAMEKNOP
18. +10
19. -10
20. VOLUMEKNOP
21. CD GLEUF OPEN/DICHT KNOP
22. STOPKNOP
23. SKIP-
24. SKIP+
25. POWER ON / OFF KNOP
26. FM ANTENNE
27. AC SNOER
28. OPNAMEKNOP
29. VERWIJDERKNOP

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- **INSTRUCTIES** - Lees alle veiligheids- en bedieningsinstructies door voordat u de radio gaat gebruiken. Bewaar de handleiding voor later gebruik.
- **HOUD U AAN WAARSCHUWINGEN**- Houd u aan alle waarschuwingen op het apparaat en in de bedieningsinstructies.
- **WATER EN VOCHT** - Gebruik het apparaat niet in de buurt van vloeistoffen of in vertrekken met een hoge luchtvochtigheid.
- **VENTILATIE** - Plaats en positioneer het apparaat zodanig dat een onbelemmerde ventilatie wordt verkregen.
- **WARMTE** - Plaats het apparaat uit de buurt van warmtebronnen als radiatoren, kachels of andere warmte producerende apparaten.
- **VOEDING** - Sluit de radio alleen aan op een voeding van het type dat in de gebruiksaanwijzing wordt beschreven of op het apparaat is aangeduid.
- **BESCHERMING VAN HET NETSNOER** - Leg stroomkabels zodanig dat er niet op wordt gelopen of dat ze worden bekneeld door items die er op/tegen worden

geplaatst.

- **BINNENDRINGEN VAN VOORWERPEN OF VLOESTOFFEN** - Let erop dat voorwerpen of vloeistoffen niet door openingen in de behuizing naar binnen kunnen komen.
- **SCHADE WAARVOOR TECHNISCHE SERVICE NODIG IS** - In de volgende gevallen is er service door een gekwalificeerde technicus nodig:
 - het netsnoer of de stekker is beschadigd;
 - er zijn voorwerpen of vloeistoffen zijn in de radio terechtgekomen
 - het apparaat is blootgesteld aan regen;
 - het apparaat is gevallen of de behuizing is beschadigd;
 - het apparaat lijkt niet normaal te werken.
- **ONDERHOUD** - Gebruiker mag geen onderhoud aan het apparaat uitvoeren dat niet in de gebruiksaanwijzing wordt genoemd. Alle onderhoudswerkzaamheden moeten door gekwalificeerde technici worden uitgevoerd.

Let op: Als gevolg van een elektrostatische ontlading functioneert het display mogelijk dat niet correct of reageert het apparaat niet op de bedieningsknop. Schakel het apparaat dan uit, koppel het los en sluit het na enkele seconden opnieuw aan.

STROOMBRONNEN

WISSELSTROOM: U kunt uw draagbare stereosysteem van stroom voorzien door het netsnoer op een stopcontact aan te sluiten. Controleer of de nominale spanning van uw apparaat overeenkomt met uw lokale voltage.

OM DE RADIO TE GEBRUIKEN

1. Druk op de **[POWER]** knop (25) om het apparaat in te schakelen;
2. Selecteer de gewenste audiobron;
3. (Zie gedetailleerde instructies voor elke bron in de volgende hoofdstukken);
4. Stel de **[VOLUME KNOP]** (20) in op het gewenste niveau;
5. Om de radio uit te schakelen, drukt u op **[POWER]** knop (25) en houdt u deze ingedrukt.

Let op: Als er geen geluid wordt geproduceerd, schakelt het apparaat de UIT-automaat uit. Na 10 minuten.

BEDIENING RADIO

1. Zet de **[FUNCTIEKEUZEKNOP]** (14) in de "AM" or "FM"-modus;
 2. Met de **[AFSTELKNOP]** (10) stelt u de radiofrequentie in op de gewenste zender.
- Let op:** Voor een betere ontvangst, verandert u de richting waarnaar de antenne (26) wijst.

PLATENSPELER GEBRUIKEN

1. Zet de **[FUNCTIEKEUZEKNOP]** (14) in de "PHONO" (PH) -modus;
2. Plaats een plaat op de centrale as van de platenspeler. Plaats de EP-adapter op de centrale as bij het beluisteren van EP's van 17 cm (45 toeren);
3. Stel de snelheidsschakelaar (4) af op 33/45 of op 78 toeren, in overeenkomst met de plaat die wordt afgespeeld;

4. Plaats de afspeelarm aan het begin van de plaat of aan het begin van een bepaalde track;
5. Om de plaat te stoppen tijdens het afspelen, dient de afspeelarm te worden opgeheven en op de steun te worden geplaatst. De platenspeler zal automatisch stoppen.

Opmerking: De plaat niet handmatig draaien. Het verplaatsen of schudden van de platenspeler zonder de beschermkap van de punt en de sluiting van de afspeelarm, kan leiden tot schade aan het apparaat. Plaats de beschermkap op de punt, wanneer deze niet in gebruik is.

CD GEBRUIKEN

1. Zet de **[FUNCTIEKEUZEKNOP]** (14) in de "CD" -modus;
2. Druk op de knop **[OPEN/CLOSE]** (21) om de CD-klep (8) te openen en plaats een CD in het CD-vak;
3. Sluit het CD-klepje (8). Zodra de CD zich in de speler bevindt wordt focus-zoeken uitgevoerd en het apparaat begint dan het eerste nummer te spelen.

PROGRAMMERING VAN EEN CD

Het is mogelijk om tot 20 tracks te programmeren bij het afspelen van een Cd of 99 tracks bij een MP3 bestand in elke gewenste volgorde.

1. Stop het afspelen door op **[STOP]** (22) te drukken;
2. Druk **[PROGRAM]** (15) in: het display geeft knipperend "P01" weer;
3. Selecteer het gewenste nummer met de **[SKIP +/-]** -knoppen (23/24);
4. Druk nogmaals op **[PROGRAM]** (15) om het gewenste nummer in het programmageheugen te bevestigen;
5. Om meer numm. in het programmag. in te voeren, herhaalt u de stappen 3 en 4;
6. Wanneer alle gewenste nummers zijn geprogrammeerd, druk op **[PLAY]** (16) om de CD in de door u geprogrammeerde volgorde af te spelen.

Let op: Druk twee keer op **[STOP]** (22) om het afspeelprogramma te beëindigen.

USB GEBRUIKEN

1. Zet de **[FUNCTIEKEUZEKNOP]** (14) in de "CD" -modus;
2. Sluit een USB-apparaat aan op de USB-aansluiting (7);
3. Het apparaat begint dan het eerste nummer te spelen.

Let op: Als er een CD is geplaatst, verwijder deze dan, omdat deze voorrang heeft op de USB-functie.

PROGRAMMERING De PROGRAMMERING-bewerking is hetzelfde als die van CD-MP3.

Let op: sommige mp3-spelers kunnen mogelijk niet via de USB-aansluiting spelen. dit is geen maul-functie van het systeem.

Let op: verwijder het alleen wanneer de radio is uitgeschakeld om schade aan het USB-geheugen te voorkomen.

CASSETTE GEBRUIKEN

1. Zet de **[FUNCTIEKEUZEKNOP]** (14) in de "tape" -modus;
2. Plaats een cassette TAPE in het mechanisme (6);
3. Het apparaat begint automatisch met het afspelen van het cassettebandje.

- Druk de **[TAPE FORWARD/EJECT]** (5) knop half in tijdens het afspelen.
- Druk vervolgens zacht op deze knop (5) om normaal afspelen te hervatten.
- Druk de knop **[TAPE FORWARD/EJECT]** (5) volledig in, waarna de cassette zal worden uitgeworpen.

USB OPNAMEFUNCTIE

Let Op:

- Opnamesnelheid is 1:1.
- Er wordt geen songtitel opgenomen tijdens de coderingsmodus.
- Om schade aan het USB-geheugen te voorkomen, verwijdt u het alleen wanneer de radio is uitgeschakeld.

VAN PHONO EN CASSETTE:

1. Steek de USB-stick in de aansluiting (7);
2. Voer normaal afspelen uit van de track die u wilt coderen & opnemen;
3. Druk twee keer op de knop **[RECORD]** (28) om het coderen te starten. Het display toont "REC";
4. Als het record klaar is, drukt u op de knop **[STOP]** (22) om het opnemen te stoppen.

VAN CD

1. Steek de USB-stick in de aansluiting (7)
2. Speel het nummer dat u wilt coderen en opnemen normaal af.
3. Druk op de **[RECORD]** knop (17 op het apparaat, of 28 op de afstandsbediening) tijdens het afspelen van de gewenste track.
4. Druk op de knop (23 of 24) om One, Dir of All te selecteren.
5. Druk nogmaals op de **ENCORD** knop om te bevestigen.
6. Het coderen is bezig. U ziet "REC" knipperen.
7. Druk op de **STOP** (22) knop om de opname te beëindigen.

TRACKS WISSEN VAN HET USB OPSLAGMEDIUM

1. Speel de track die u wilt verwijderen normaal af.
2. Druk tijdens het afspelen van de track die u wilt wissen op **DELETE** (29 op de afstandsbediening), of houd de **REC** knop (17 op het apparaat) ingedrukt om te wissen.
3. Druk op **SKIP +/-** (23 of 24) om **ONE**, **FLD** of **ALL** te selecteren.
4. Druk nogmaals op de **DEL** of **REC** knop om te wissen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Stroomvoorziening:	AC 230V ~ 50Hz.
Dekking van radiofrequentie	
FM:	87.5 - 108 MHz.
AM:	520 - 1620 kHz.
Luidspreker	
Uitgangsvermogen:	2 x 2.5 Wrms.
Algemeen	
Koptelefoon-Uitgang:	3.5mm jack plug.

Kenmerken zijn zonder voorafgaande kennisgeving onderhevig aan veranderingen.

WAARSCHUWING

Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker erop attent te maken dat de gebruikershandleiding belangrijke instructies bevat voor het gebruik en het onderhoud.



De bliksemschicht in een gelijkzijdige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van gevaarlijke spanning binnen in het apparaat.

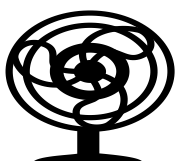
**230v~**

Om het risico op elektrische schokken te reduceren, dient het apparaat niet te worden geopend. Het apparaat bevat geen onderdelen die gerepareerd kunnen worden door de gebruiker. In het geval van een defect dient contact opgenomen te worden met een gekwalificeerde technicus voor de reparatie.

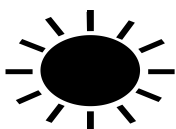
Dit apparaat is ontworpen om te werken op 230v~ 50Hz. Als het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt gaat worden, dient de stekker uit het stopcontact te worden gehaald.



Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht.

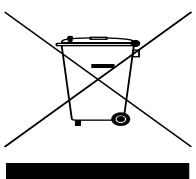


Gebruik het apparaat uitsluitend nadat is gecontroleerd dat alle aansluitingen correct zijn uitgevoerd.



Plaats het apparaat op een voldoende geventileerde plek. Plaats het apparaat niet in de buurt van gordijnen, op het tapijt of in een stuk meubilair, zoals bijvoorbeeld een boekenkast.

Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of aan warmtebronnen.

**CORRECTE AFVALVERWERKING VAN HET PRODUCT
(elektrisch en elektronisch afval)**

Dit symbool dat staat weergegeven op het product en in de documentatie ervan, duidt erop dat het product niet kan worden weggegooid met het gewone huisvuil aan het einde van de levensduur. Om schade aan het milieu of aan de gezondheid door ongepaste afvalverwijdering te voorkomen, dient de gebruiker dit product te scheiden van andere soorten afval op verantwoorde wijze ter bevordering van duurzaam hergebruik van de materiële hulpbronnen. De thuisgebruiker dient contact op te nemen met de verkoper van het apparaat of met de lokale gemeente voor informatie met betrekking tot het scheiden en recyclen van dit type product. Zakelijke gebruikers dienen contact op te nemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de verkoopovereenkomst te raadplegen. Dit product dient niet te worden gemengd met ander bedrijfsafval voor de verwijdering.

UMÍSTĚNÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ

1. TURNTABLE
2. ADAPTÉR VŘETENA
3. TÓNOVÉ RAMENO
4. VOLIČ OTÁČEK 33/45/78 OT/MIN
5. FFD/EJ
6. KAZETOVÝ MECHANISMUS
7. USB ZÁSUVKA
8. DVÍŘKA CD
9. VÝSTUP PRO SLUCHÁTKA
10. TLAČÍTKO PRO LADĚNÍ
11. STUPNICE ČÍSELNÍKU
12. RANDOM
13. TLAČÍTKO OPAKOVÁNÍ
14. VOLIČ FUNKCÍ
15. TLAČÍTKO PROGRAMU
16. TLAČÍTKO PŘEHRÁVÁNÍ/PAUZY
17. TLAČÍTKO NAHRÁVÁNÍ
18. TLAČÍTKO + 10 STOP
19. - TLAČÍTKO 10 STOP
20. TLAČÍTKO HLASITOSTI
21. TLAČÍTKO OTEVŘENÍ/ZAVŘENÍ DVÍŘEK CD
22. TLAČÍTKO STOP
23. TLAČÍTKO SKIP-
24. TLAČÍTKO SKIP+
25. PŘEPÍNAČ ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ
26. ANTÉNA FM
27. SÍŤOVÝ KABEL
28. TLAČÍTKO NAHRÁVÁNÍ
29. TLAČÍTKO DELETE

ZDROJ NAPÁJENÍ

Tato jednotka pracuje z hlavního napájení 230V ~ 50Hz. Připojte napájecí kabel střídavého proudu do domácí elektrické zásuvky. Ujistěte se, že napětí odpovídá údajům na typovém štítku na zadní straně jednotky.

Stiskněte ON/OFF (25) pro zapnutí jednotky. Stisknutím a podržením ON/OFF (25) po dobu 3 sekund vypněte jednotku.

Pokud není reprodukován žádný zvuk, jednotka se po 15 minutách automaticky vypne.

POUŽÍVÁNÍ

RÁDIO FM/MW:

Pomocí voliče funkcí (14) vyberte režim FM/MW.

Otočením knoflíku ladění (10) vyberte svou oblíbenou rozhlasovou stanici.

Otočte knoflíkem hlasitosti (19) na požadovanou úroveň hlasitosti.

ANTÉNA Pro příjem FM je na zadní straně jednotky vestavěný drát FM antény (26).

Pohybujte drátem, abyste dosáhli nejlepšího příjmu.
Pro příjem AM jsou signály zachycovány prostřednictvím vestavěné feritové antény.
Možná budete muset nasměrovat jednotku, abyste dosáhli nejlepšího příjmu.

POSLECH KAZETY

Zvolte režim TAPE pomocí voliče funkcí (14).

Vložte do jednotky kazetu. Systém zahájí přehrávání automaticky po vložení kazety.

Během režimu přehrávání stiskněte FFD/EJ (5) napůl dovnitř. Páska se navine dopředu. Opětovným lehkým stisknutím FFD/EJ (5) obnovíte přehrávání.

4. Stiskněte FFD/EJ (5) úplně dovnitř a kazeta se vysune přes KAZETOVÝ MECHANISMUS (6).

PŘEHRAVÁNÍ CD

Zvolte režim CD pomocí voliče funkcí (14).

Stiskněte TLAČÍTKO OTEVŘENÍ/ZAVŘENÍ DVEŘÍ CD (21) (1 na dálkovém ovladači) pro otevření dvířek CD. Vložte cd do přihrádky potíštěnou stranou nahoru a zavřete dvířka pro cd. Spustí se přehrávání první stopy.

Stisknutím SKIP +/- (23/24) (3/9 na dálkovém ovladači) vyberte své oblíbené melodie. Pokud podržíte SKIP +/- (23/24) (10/11 na dálkovém ovladači), přehrávaná skladba se bude rychle pohybovat vzad nebo vpřed, dokud tlačítko neuvolníte.

Stisknutím PLAY/PAUSE (16) (2 na dálkovém ovladači) pozastavíte přehrávání. Trať číslo začne blikat. Dalším stisknutím tlačítka PLAY/PAUSE (16) (2 na dálkovém ovladači) obnovíte přehrávání.

Stiskněte STOP (22) (4 na dálkovém ovladači) pro zastavení přehrávání.

OPAKOVÁNÍ

Během přehrávání opakovaně stiskněte REPEAT (13) (8 na dálkovém ovládání) a vyberte:

- Repeat1: Aktuální skladba se přehrává opakovaně.
- RepeatFolder: Aktuální složka se přehrává opakovaně.
- RepeatAll: Všechny skladby se přehrávají opakovaně.

Stisknutím RANDOM (12) (6 na dálkovém ovladači) vyberte režim RANDOM: Skladby se přehrávají v náhodném pořadí.

PROGRAMOVÁNÍ CD

Můžete naprogramovat až 99 skladeb pro přehrávání v libovolném pořadí.

Vložte disk a po zahájení přehrávání stiskněte STOP (22) (4 na dálkovém ovladači). Stiskněte TLAČÍTKO PROGRAMU (15) (12 na dálkovém ovladači). Na displeji se zobrazí „P01“.

Stisknutím SKIP +/- (23/24) (3/9 na dálkovém ovladači) vyberte své oblíbené melodie.

Stiskněte TLAČÍTKO PROGRAMU (15) (12 na dálkovém ovládání) pro uložení skladby do paměti programu. Na displeji se zobrazí „P02“.

Opakováním kroků 3-4 vyberte a uložte všechny požadované skladby.

Stiskněte PLAY/PAUSE (16) (2 na dálkovém ovladači) pro spuštění přehrávání pro-

gramu.

Stiskněte jednou STOP (22) (4 na dálkovém ovladači) pro zastavení přehrávání programu. Stiskněte STOP(22) (4 na dálkovém ovladači) dvakrát pro vymazání programu.

POSLECH GRAMO DESEK

Vyberte režim PHONO pomocí FUNCTION SELECTOR (14).

Umístěte desku na gramofon nad centrální vřeteno. Při přehrávání 17cm EP desek umístěte EP adaptér na centrální vřeteno.

Nastavte VOLIČ RYCHLOSTI 33/45/78 RPM (4) na 33 / 45 / 78 RPM podle záznamu.

Přesuňte raménko na začátek záznamu nebo na začátek a konkrétní trať. Opatrně sklopte rameno na desku a začněte hrát.

Pro ruční zastavení zvedněte raménko z desky a vraťte jej zpět.

Posouvání nebo otřesy gramofonu bez zajištění svorky raménka může vést k poškození raménka. Když stylus nepoužíváte, nasadte na něj ochranný kryt.

PŘEHRAVÁNÍ Z USB

Vložte zástrčku USB zařízení do USB zásuvky.

Vyberte režim USB pomocí FUNCTION SELECTOR (14).

Jednotka začne po připojení automaticky číst zařízení.

Použijte stejný postup jako CD pro poslech vašeho USB/SD zařízení.

ODSTRANIT USB

Během přehrávání stiskněte a podržte DEL(11) na dálkovém ovládání. 2. Znovu stiskněte DEL(11) na dálkovém ovladači pro potvrzení.

FUNKCE NAHRÁVÁNÍ

Při poslechu PHONO/TAPE/CD stiskněte REC (17) (7 na dálkovém ovladači). Na displeji se zobrazí „REC“. Indikátor REC se rozsvítí.

Znovu stiskněte REC(17)(7na dálkovém ovládání) pro potvrzení.

Kódování nyní funguje. Všimněte si, že rychlost kódování je 1:1.

Stiskněte STOP (22) (4 na dálkovém ovladači) pro zastavení nahrávání.

Jednotka vytvoří na USB zařízení složku, která bude obsahovat všechny nahrané skladby.

PŘÍMÉ KÓDOVÁNÍ USB

Poznámka:

- Rychlost záznamu je 1:1.

- Během režimu kódování se nenahrává název skladby.

- Aby nedošlo k poškození paměti USB, vyjměte ji pouze tehdy, když je rádio vypnuté.

KÓDOVÁNÍ Z GRAMOFONOVÉ DESKY A KAZETY:

1. Zapojte paměťové zařízení USB do zásuvky (7);

2. Proveďte normální přehrávání skladby, kterou chcete kódovat a nahrávat;

3. Dvakrát stiskněte tlačítko [RECORD] (28) pro zahájení kódování. Na displeji se zobrazí "REC";

4. Po dokončení nahrávání stiskněte tlačítko [STOP] (22) pro ukončení nahrávání.

KÓDOVÁNÍ Z CD:

1. Zapojte USB disk do zásuvky (7).
2. Proved'te normální přehrávání skladby, kterou chcete kódovat a nahrávat.
3. Během přehrávání požadované stopy stiskněte tlačítko [RECORD] (17 na jednotce nebo 28 na dálkovém ovladači).
4. Stisknutím tlačítka (23 nebo 24) vyberte možnost One, Dir nebo All.
5. Pro potvrzení stiskněte znovu tlačítko ENCORDER.
6. Probíhá kódování. zobrazí se blikající nápis "REC".
7. Stiskněte tlačítko STOP (22) pro ukončení nahrávání.

MAZÁNÍ STOP Z USB

1. Proved'te normální přehrávání stopy, kterou chcete odstranit.
2. Během přehrávání stopy, kterou chcete odstranit, stiskněte tlačítko DELETE (29 na dálkovém ovladači) nebo stiskněte a podržte tlačítko REC (17 na jednotce) pro odstranění.
3. Stisknutím tlačítka SKIP +/- (23 nebo 24) vyberte možnost ONE, FLD nebo ALL.
4. Opětovným stisknutím tlačítka DEL nebo REC provedete vymazání .

SPECIFIKACE

AC:	230V ~ 50Hz
FM:	87,5 - 108 MHz
MW:	530 - 1620 kHz

Specifikace a design podléhají možným změnám bez předchozího upozornění z důvodu zlepšení.

UPOZORNĚNÍ



Vykřičník uvnitř trojúhelníka na zadní straně skříňky přístroje upozorňuje uživatele na důležité pokyny pro obsluhu a ošetřování přístroje, uvedené v jeho doprovodné dokumentaci. čeština



Symbol blesku uvnitř trojúhelníka na zadní straně skříňky přístroje upozorňuje uživatele na existenci životu nebezpečného napětí na některých dílech uvnitř skříňky přístroje.



Nevyjímejte přístroj ze skříňky – riziko úrazu elektrickým proudem. Uvnitř skříňky nejsou díly, které by mohl opravit nebo seřídit jeho uživatel bez odpovídajícího vybavení a kvalifikace. Bude-li přístroj vyžadovat seřízení nebo opravu kontaktujte odborný servis. Zásahem do přístroje v době platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty event. záručních plnění.

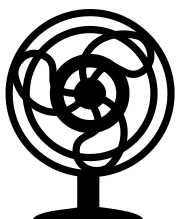
230v~



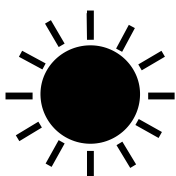
Přístroj je konstruován pro napájení střídavým napětím 230 V / 50 Hz z elektrické sítě. Pokud nebudete přístroj delší dobu používat odpojte jej od elektrické sítě vyjmutím vidlice síťového kabelu přístroje ze síťové zásuvky.



Chraňte přístroj před zmoknutím, postříkáním nebo politím jakoukoliv kapalinou.



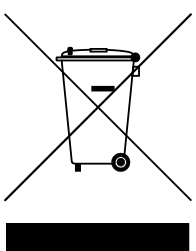
Vypnutím přístroje není přístroj odpojen od elektrické sítě. Pro odpojení přístroje od elektrické sítě vyjměte vidlici síťového kabelu přístroje ze síťové zásuvky. Před zapnutím přístroje překontrolujte všechna připojení k přístroji.



Okolo přístroje ponechte na všech stranách dostatečný volný prostor, nutný pro cirkulaci vzduchu okolo přístroje. Je tak odváděno teplo vznikající během jeho provozu.

Neumísťujte přístroj na přímém slunci nebo v blízkosti zdrojů tepla. Vysokými teplotami je významně zkracována životnost elektronických dílů přístroje.

POKYNY PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI VÝROBKU (likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení)



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo obalu označuje, že při pozdější likvidaci výrobku (z jakýchkoliv důvodů) nesmí být s výrobkem zacházeno jako s domovním odpadem. Výrobek zlikvidujte jeho předáním na sběrné místo pro likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení šetrnou k životnímu prostředí. Zajištěním jejich správné likvidace zabráníte vzniku potenciálních rizik pro životní prostředí a lidské zdraví, která by mohla vzniknout nesprávným zacházením s odpady. Kromě toho recyklace odpadových materiálů napomáhá udržení přírodních zdrojů surovin pro příští generace. Podrobné informace k likvidaci tohoto výrobku šetrné k životnímu prostředí získáte u pracovníka ochrany životního prostředí místního (městského nebo obvodního) úřadu nebo v prodejně, ve které jste výrobek zakoupili.

UMIESTNENIE OVLÁDACÍCH PRVKOV

1. TURNTABLE
2. ADAPTÉR VRETENA
3. TÓNOVÉ RAMENO
4. VOLIČ OTÁČOK 33/45/78 OT/MIN
5. FFD/EJ
6. KAZETOVÝ MECHANIZMUS
7. USB ZÁSUVKA
8. DVERE CD
9. VÝSTUP NA SLÚCHADLÁ
10. TLAČIDLO LADENIA
11. STUPNICA ČÍSELNÍKA
12. RANDOM
13. TLAČIDLO OPAKOVANIA
14. VOLIČ FUNKCIÍ
15. TLAČIDLO PROGRAMU
16. TLAČIDLO PREHRÁVANIA/POZASTAVENIA
17. TLAČIDLO NAHRÁVANIA
18. TLAČIDLO + 10 SKLADIEB
19. - TLAČIDLO 10 SKLADIEB
20. TLAČIDLO HLASITOSTI
21. TLAČIDLO OTVORENIA/ZAVRETIA DVIEROK CD
22. TLAČIDLO STOP
23. TLAČIDLO SKIP-
24. TLAČIDLO SKIP+
25. PREPÍNAČ ZAPNUTIA/VYPNUTIA
26. FM ANTÉNA
27. KÁBEL STRIEDAVÉHO PRÚDU
28. TLAČIDLO NAHRÁVANIA
29. TLAČIDLO DELETE

ZDROJ NAPÁJANIA

Táto jednotka pracuje z hlavného napájania 230V ~ 50Hz. Pripojte napájací kábel striedavého prúdu do domácej elektrickej zásuvky. Uistite sa, že napätie zodpovedá údajom na typovom štítku na zadnej strane jednotky.

Stlačte ON/OFF (25) pre zapnutie jednotky. Stlačením a podržaním ON/OFF (25) po dobu 3 sekúnd vypnete jednotku.

Pokiaľ nie je reprodukován žiadny zvuk, jednotka sa po 15 minútach automaticky vypne.

POUŽÍVANIE

RÁDIO FM/MW

Pomocou voliča funkcií (14) vyberte režim FM/MW.

Otočením gombíka ladenia (10) vyberte svoju obľúbenú rozhlasovú stanicu.

Otočte gombíkom hlasitosti (19) na požadovanú úroveň hlasitosti.

ANTÉNA

Pre príjem FM je na zadnej strane jednotky vstavaný drôt FM antény (26). Pohybujte drôtom, aby ste dosiahli najlepší príjem.

Pre príjem AM sú signály zachytávané prostredníctvom vstavanej feritovej antény. Možno budete musieť nasmerovať jednotku, aby ste dosiahli najlepší príjem.

POČÚVANIE KAZETY

Zvoľte režim TAPE pomocou voliča funkcií (14).

Vložte do jednotky kazetu. Systém začne prehrávanie automaticky po vložení kazety.

Počas režimu prehrávania stlačte FFD/EJ (5) napol dovnútra. Páska sa navinie dopredu. Opätovným ahkým stlačením FFD/EJ (5) obnovíte prehrávanie.

Stlačte FFD/EJ (5) úplne dovnútra a kazeta sa vysunie cez KAZETOVÝ MECHANIZMUS (6).

PREHRÁVANIE CD

Zvoľte režim CD pomocou voliča funkcií (14).

Stlačte TLAČIDLO OTVORENIA/ZATVORENIE DVERÍ CD CD (21) (1 na diaľkovom ovládači) pre otvorenie dvierok CD. Vložte cd do priehradky potlačenou stranou nahor a zatvorte dvierka pre cd. Spustí sa prehrávanie prvej stopy.

Stlačením SKIP -/+ (23/24) (3/9 na diaľkovom ovládači) vyberte svoje obľúbené melódie. Ak podržíte SKIP -/+ (23/24) (10/11 na diaľkovom ovládači), prehrávaná skladba sa bude rýchlo pohybovať vzad alebo vpred, kým tlačidlo neuvoľníte.

Stlačením PLAY/PAUSE (16) (2 na diaľkovom ovládači) pozastavíte prehrávanie. Trať číslo začne blikať. Ďalším stlačením tlačidla PLAY/PAUSE (16) (2 na diaľkovom ovládači) obnovíte prehrávanie.

Stlačte STOP (22) (4 na diaľkovom ovládači) pre zastavenie prehrávania.

OPAKOVANIE

Počas prehrávania opakovane stlačte REPEAT (13) (8 na diaľkovom ovládaní) a vyberte:

- Repeat1: Aktuálna skladba sa prehráva opakovane.
- RepeatFolder: Aktuálna zložka sa prehráva opakovane.
- RepeatAll: Všetky skladby sa prehrávajú opakovane.

Stlačením RANDOM (12) (6 na diaľkovom ovládači) vyberte režim RANDOM: Skladby sa prehrávajú v náhodnom poradí.

PROGRAMOVANIE CD

Môžete naprogramovať až 99 skladieb na prehrávanie v ľubovoľnom poradí.

Vložte disk a po začatí prehrávania stlačte STOP (22) (4 na diaľkovom ovládači).

Stlačte TLAČIDLO PROGRAMU (15) (12 na diaľkovom ovládači). Na displeji sa zobrazí „P01“.

Stlačením SKIP -/+ (23/24) (3/9 na diaľkovom ovládači) vyberte svoje obľúbené melódie.

Stlačte TLAČIDLO PROGRAMU (15) (12 na diaľkovom ovládaní) pre uloženie skladby

do pamäte programu. Na displeji sa zobrazí „P02“.

Opakovaním krokov 3-4 vyberte a uložte všetky požadované skladby.

6. Stlačte PLAY/PAUSE (16) (2 na diaľkovom ovládači) pre spustenie prehrávania programu.

7. Stlačte raz STOP (22) (4 na diaľkovom ovládači) pre zastavenie prehrávania programu. Stlačte STOP(22) (4 na diaľkovom ovládači) dvakrát pre vymazanie programu.

POČÚVANIE GRAMO DOSIEK

Vyberte režim PHONO pomocou FUNCTION SELECTOR (14).

Umiestnite dosku na gramofón nad centrálnu vreteno. Pri prehrávaní 17cm EP dosiek umiestnite EP adaptér na centrálnu vreteno.

Nastavte VOLIČ RÝCHLOSTI 33/45/78 RPM (4) na 33 / 45 / 78 RPM podľa záznamu. Presuňte ramienko na začiatok záznamu alebo na začiatok a konkrétnu trať. Opatrne sklopte rameno na dosku a začnite hrať.

Pre ručné zastavenie zdvihnite ramienko z dosky a vráťte ho späť.

Posúvanie alebo otrasy gramofónu bez zaistenia svorky ramienka môže viesť k poškodeniu ramienka. Keď stylus nepoužívate, nasadte naň ochranný kryt.

PREHRÁVANIE Z USB

Vložte zástrčku USB zariadenia do USB zásuvky.

Vyberte režim USB pomocou FUNCTION SELECTOR (14).

Jednotka začne po pripojení automaticky čítať zariadenie.

Použite rovnaký postup ako CD pre počúvanie vášho USB/SD zariadenia.

ODSTRÁNIŤ USB

Počas prehrávania stlačte a podržte DEL(11) na diaľkovom ovládaní. 2. Znovu stlačte DEL(11) na diaľkovom ovládači pre potvrdenie.

FUNKCIA NAHRÁVANIA

Pri počúvaní PHONO/TAPE/CD stlačte REC (17) (7 na diaľkovom ovládači). Na displeji sa zobrazí „REC“. Indikátor REC sa rozsvieti.

Znova stlačte REC(17)(7na diaľkovom ovládaní) pre potvrdenie.

Kódovanie teraz funguje. Všimnite si, že rýchlosť kódovania je 1:1.

Stlačte STOP (22) (4 na diaľkovom ovládači) pre zastavenie nahrávania.

Jednotka vytvorí na USB zariadení zložku, ktorá bude obsahovať všetky nahrané skladby.

PRIAME KÓDOVANIE USB

Poznámka:

- Rýchlosť nahrávania je 1:1.

- Počas režimu kódovania sa nezaznamená žiadny názov skladby.

- Aby nedošlo k poškodeniu USB pamäte, vyberajte ju len vtedy, keď je rádio vypnuté.

KÓDOVANIE Z GRAMOFÓNOVEJ PLATNE A KAZETY:

1. Zapojte USB kľúč do zásuvky (7);

2. Vykonajte normálne prehrávanie skladby, ktorú chcete kódovať & nahrávať;
 3. Stlačte dvakrát tlačidlo [RECORD] (28), čím spustíte kódovanie. Na displeji sa zobrazí "REC";
 4. Po dokončení nahrávania stlačte tlačidlo [STOP] (22), čím nahrávanie zastavíte.
- KÓDOVANIE Z CD:

1. Zapojte USB kľúč do zásuvky (7)
2. Vykonajte normálne prehrávanie skladby, ktorú chcete kódovať a nahrávať.
3. Počas prehrávania požadovanej skladby stlačte tlačidlo [RECORD] (17 na jednotke alebo 28 na diaľkovom ovládači).
4. Stlačením tlačidla (23 alebo 24) vyberte položku One (Jedna), Dir (Dir) alebo All (Všetky).
5. Opätovným stlačením tlačidla ENCORDER potvrdíte.
6. Kódovanie prebieha. zobrazí sa blikajúci nápis "REC".
7. Stlačením tlačidla STOP (22) ukončíte nahrávanie.

VYMAZANIE STÔP Z USB

1. Vykonajte normálne prehrávanie skladby, ktorú chcete vymazať.
2. Počas prehrávania skladby, ktorú chcete vymazať, stlačte tlačidlo DELETE (29 na diaľkovom ovládači) alebo stlačte a podržte tlačidlo REC (17 na jednotke), aby ste ju vymazali.
3. Stlačením tlačidla SKIP +/- (23 alebo 24) vyberte možnosť ONE, FLD alebo ALL.
4. Opätovným stlačením tlačidla DEL alebo REC vykonáte vymazanie .

ŠPECIFIKÁCIA

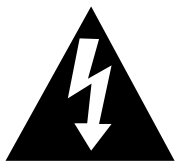
AC:	230V ~ 50Hz
FM:	87,5 - 108 MHz
MW:	530 - 1620 kHz

Špecifikácia a dizajn podliehajú možným zmenám bez predchádzajúceho upozornenia z dôvodu zlepšenia.

OPOZORILO



Výkričník vo vnútri trojuholníka na skrinke prístroja upozorňuje užívateľa na existenciu dôležitých pokynov pre jeho obsluhu uvedených v návode.



Symbol blesku vo vnútri trojuholníka upozorňuje užívateľa na nebezpečné napätie na niektorých dieloch vo vnútri skrinky prístroja.



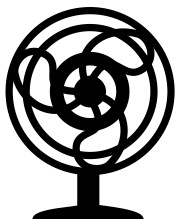
230v~



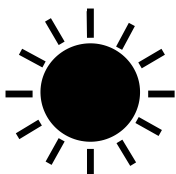
Nevyberajte prístroj zo skrinky - riziko úrazu elektrickým prúdom. Vo vnútri skrinky prístroja nie sú diely ktoré by mohol opraviť alebo nastaviť jeho užívateľ bez zodpovedajúceho vybavenia a kvalifikácie. Ak bude prístroj vyžadovať nastavenie alebo opravu kontaktujte odborný servis. Zásahom do prístroja v dobe platnosti záruky sa vystavujete riziku straty príp. záručných plnení.



Chráňte prístroj pred zmoknutím, postriekaním alebo poliatím akoukoľvek kvapalinou - riziko úrazu elektrickým prúdom. Nepoužívajte prístroj mimo miestnosti.



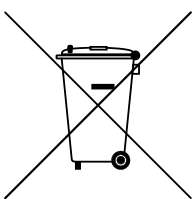
Pre odpojenie prístroja od elektrickej siete vyberte vidlicu sieťového kábla prístroja zo sieťovej zásuvky.



Prístroj umiestenie na dobre vetranom mieste. Nezakrývajte vetracie otvory skrinky prístroja - riziko jeho prehriatia a poškodenia.

Chráňte prístroj pred priamym slnkom, neumiestňujte prístroj v blízkosti zdrojov tepla. Vysokými teplotami je výrazne skracovaná životnosť elektronických komponentov prístroja.

POKYNY PRE SPRÁVNU LIKVIDÁCIU VÝROBKU (likvidácii použitých elektrických a elektronických zariadení)



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale označuje, že pri naskoršej likvidácii výrobku (z akýchkoľvek dôvodov) nesmie byť s výrobkom zachádzané ako s domácim odpadom. Výrobok zlikvidujte jeho odovzdaním na zberné miesto pre likvidáciu použitých elektrických a elektronických zariadení šetrnú k životnému prostrediu. Zaistením ich správnej likvidácie zabránite vzniku potenciálnych rizík pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktorá by mohla vzniknúť nesprávnym zachádzaním s odpadmi. Okrem toho recyklácia odpadových materiálov napomáha udržaniu prírodných zdrojov surovín pre budúce generácie. Podrobné informácie k likvidácii tohto výrobku šetrné k životnému prostrediu získate u pracovníka ochrany životného prostredia miestneho (mestského alebo obvodného) úradu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Hereby, Roadstar Management SA declares that the radio equipment type HIF-1850TUMPK is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://roadstar.com/images/ce/HIF-1850TUMPK.pdf> or by scanning the following QR Code.

Roadstar Management SA erklärt hiermit, dass das Funkgerät vom Typ HIF-1850TUMPK der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://roadstar.com/images/ce/HIF-1850TUMPK.pdf> oder durch Scannen des folgenden QR-Codes.

Nous, soussignés Roadstar Management SA, déclarons que l'équipement radio de type HIF-1850TUMPK est conforme aux exigences de la directive 2014/53/EU.

Le texte complet de cette déclaration de conformité EU est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://roadstar.com/images/ce/HIF-1850TUMPK.pdf> ou en scannant le code QR suivant.

Con la presente, Roadstar Management SA dichiara che l'apparecchiatura radio del tipo HIF-1850TUMPK è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://roadstar.com/images/ce/HIF-1850TUMPK.pdf> o eseguendo la scansione del seguente codice QR.

Por la presente, Roadstar Management SA declara que el equipo de radio tipo HIF-1850TUMPK cumple con la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://roadstar.com/images/ce/HIF-1850TUMPK.pdf> o escaneando el siguiente código QR.

Wij, ondergetekende Roadstar Management SA, verklaren dat radioapparatuur van het type HIF-1850TUMPK voldoet aan de vereisten van Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van deze EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://roadstar.com/images/ce/HIF-1850TUMPK.pdf>

of door de volgende QR-code te scannen.

Společnost Roadstar Management SA tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu HIF-1850TUMPK je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

<http://roadstar.com/images/ce/HIF-1850TUMPK.pdf> nebo naskenováním následujícího QR kódu.

Spoločnosť Roadstar Management SA týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu HIF- 1850TUMPK je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://roadstar.com/images/ce/HIF-1850TUMPK.pdf> alebo naskenovaním nasledujúceho QR kódu.





INTERNATIONAL WARRANTY - INTERNATIONALE GARANTIE
GARANTIE INTERNATIONALE - GARANZIA INTERNAZIONALE
GARANTIA INTERNACIONAL - GARANTIA INTERNACIONAL
ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗ

Serial No.
Serien Nr.
No. de série
No. di serie
No. de serie
No. de série
ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΕΙΡΑΣ

Type of set Geräte
Type d'appareil
Tipo d'apparecchio
Tipo de aparato
Tipo de aparelho
Τύπος συσκευής

Purchase date
Kaufdatum
Date d'achat
Data d'acquisto
Fecha de compra
Data de compra
Ημερομηνία αγοράς

Dealer's Stamp / Händlerstempel / Timbre du négociant / Timbro del negoziante / Sello del establecimiento vendedor / Carimbo da loja de Venda / Σφραγίδα του καταστήματος



Roadstar is a registered Trademark of Roadstar S.A. - Switzerland. All rights reserved.

FRANÇAIS

Conditions Générales de Garantie Roadstar

La société Roadstar par le biais de sa propre organisation et avec les modalités indiquées ci-dessous - garantit le bon fonctionnement et l'absence de défauts de fabrication des produits ayant la marque Roadstar, pendant la période de garantie. En cas de dysfonctionnement ou de défaut de fabrication du produit, la société Roadstar, par le biais de son organisation de vente ou de ses propres distributeurs, prendra à sa charge la réparation et, au cas où cela ne serait pas possible, le remplacement du produit. La réparation ou le remplacement du produit est à la discrétion de Roadstar ou de son distributeur. Le délai de Garantie est conforme à la directive 99/44/CE de l'Union Européenne. Pour les autres Pays, veuillez vous référer aux lois en vigueur dans chacun d'eux. Ne sont pas couvertes par la garantie les parties sujettes à usure, les parties esthétiques, les produits ayant un cachet de garantie endommagé ou un numéro de série illisible, ainsi que les dommages provoqués par un cas fortuit, des négligences, un usage impropre, l'emploi de pièces de rechange non d'origine, ou n'importe quelle autre cause pouvant être attribuée à des défauts du produit Roadstar. La présente "garantie" ne préjudicie pas les droits du consommateur énoncés dans la directive 99/44/CE. Pour toute information supplémentaire, consultez le site www.roadstar.com ou adressez votre demande par e-mail aftersales@roadstar.com.

ITALIANO

Condizioni Generali Garanzia Roadstar

Roadstar- per mezzo della propria organizzazione e con le modalità qui di seguito precisate - garantisce il buon funzionamento e l'assenza di difetti di fabbricazione per i prodotti con marchio Roadstar, durante il periodo di garanzia. In caso di malfunzionamento o di difetto di fabbricazione del prodotto la Roadstar provvederà, con la propria organizzazione o il proprio Distributore, alla riparazione e, ove ciò non fosse possibile, alla sostituzione del prodotto. La riparazione o la sostituzione è a discrezione della Roadstar o del suo Distributore. Il periodo di Garanzia segue quanto riportato nella direttiva 99/44/CE dell'Unione Europea. Per tutti i Paesi non membri della UE, si fa riferimento alle leggi vigenti del paese di appartenenza. La garanzia ha validità solo se il presente certificato è stato compilato in ogni sua parte e accompagnato da idonea prova di acquisto, fiscalmente valida. Non sono coperti da garanzia le parti soggette ad usura, le parti estetiche, i Prodotti con sigillo di garanzia danneggiato o numero di serie illeggibile, nonché i danni provocati da caso fortuito, negligenze, uso improprio, uso di ricambi non originali, imballaggi impropri, o da qualunque altra causa non imputabile a difetti del prodotto della Roadstar. La presente "garanzia" non pregiudica i diritti di cui il consumatore è titolare secondo la direttiva 99/44/CE. Per ulteriori informazioni consultare il sito www.roadstar.com, o inviare richieste all'indirizzo email aftersales@roadstar.com.

ENGLISH

Roadstar Warranty Terms and Conditions

Roadstar- by means of its sales organisation, representative or distributor- guarantees its products against manufacturing defects in material and/or workmanship throughout the period of warranty. Should the product fail to work or shows manufacturing defect within the warranty period, Roadstar- by means of its sales organisation, representative or distributor will take the necessary actions to restore the perfect functioning of the product. To repair or to replace is at discretion of Roadstar or its representative or distributor. The warranty period is in accordance with directive 99/44/CE of the European Union. For all non EU

members, please refer to the local law of each country. This warranty does not cover normal wear and tear of the product and/or its parts, any damage, failure, or loss caused by accident, misuse, and any other failure not directly related to a defect of the product. This warranty does not void consumer's rights in accordance with EU Directive 99/44/CE. For further information please visit the website www.roadstar.com, or write to aftersales@roadstar.com.

DEUTSCH

Allgemeine "Roadstar" Garantiebedingungen

Die Firma "Roadstar" garantiert - durch die eigene Organisation und mit den hier nachstehend im Detail aufgeführten Modalitäten - die korrekte Funktionsweise und die Einwandfreiheit der Produkte mit der Markenbezeichnung "Roadstar". Sollte ein Produkt nicht korrekt funktionieren oder Herstellungsfehlern aufweisen, wird "Roadstar" mit dem eigenen Vertriebsnetz oder durch den eigenen Vertrieb für die Reparatursorgen oder wenn nicht möglich, für den Ersatz des Produktes. Die Garantiezeit ist in Übereinstimmung mit der Richtlinie 99/44/CE der Europäischen Union. Für alle nicht Mitgliedsstaaten der EU, gilt die jeweils lokale gesetzlich vorgeschriebene Garantiezeit. Ausgeschlossen von der Garantie sind Verschleißteile, ästhetische Teile, Produkte mit beschädigtem Garantiesiegel oder nicht lesbaren Seriennummer, sowie die Schäden, die zufällig durch Fahrlässigkeit, unzulässigen Gebrauch, durch den Gebrauch von nicht originalen Ersatzteilen, ungeeigneter Verpackung oder aus irgen einem Grund verursacht werden, der den "Roadstar" Produkten nicht zu zuschreiben sind. Diese "Garantie" beeinträchtigt nicht die Rechte des Verbrauchers gemäss der Richtlinie 99/44/CE. Weitere Informationen finden Sie im Internet unter der Adresse www.roadstar.com oder richten Sie Ihre Anfragen bitte an die E-Mail Adresse aftersales@roadstar.com.

ESPAÑOL

Condiciones generales de garantía Roadstar

Por medio de su organización con las modalidades precisadas a continuación, Roadstar garantiza el buen funcionamiento y la ausencia de defectos de fabricación en los productos con marca Roadstar durante el periodo de garantía. En caso de malfuncionamiento o defecto de fabricación del producto, Roadstar procederá a su reparación y cuando esto no fuese posible, a su sustitución, por medio de su organización de venta o de su distribuidores. El periodo de garantía es el establecido en la Ley 9 9/44/CE de la Unión Europea. Para todos los miembros no pertenecientes a la Unión Europea, por favor seguir las indicaciones marcadas por cada país. No están cubiertas por la garantía las partes sujetas a desgaste, las partes estéticas, los productos con sello de garantía dañado o número de serie ilegible, además que los daños provocados por casos fortuitos, negligencias, usos incorrectos, uso de piezas de recambio no originales, embalajes no adecuados, o cualquier otra causa no atribuible a defectos del producto Roadstar. La presente garantía no perjudica los derechos del consumidor según la directiva 99/44/CE. Para mayores informaciones consulte el sitio www.roadstar.com o solicite informaciones a la dirección email aftersales@roadstar.com.

PORTUGUES

Condições Gerais da Garantia Roadstar

Roadstar- mediante própria organização e nas formas logo a seguir pormenorizadas - garante um bom funcionamento e a ausência de defeitos de fabricação para os produtos da marca Roadstar durante o prazo de garantia. No caso de mau funcionamento ou de defeito de fabricação o consumidor deverá contactar o Distribuidor Da Roadstar do próprio país, que se encontraram mediante consulta do site www.roadstar.com. O período de garantia está de acordo com a directiva 99/44/CE da União Europeia. Para os que não são membros da UE, por favor consulte a lei em vigor respeitante a cada país. Não estão cobertos pela garantia: as peças sujeitas a desgaste, as peças de enfeite, os Produtos com lacre de garantia danificado ou número de série ilegível, além dos danos provocados por caso fortuito, negligências, utilização imprópria, emprego de peças de reposição não originais, embalagens impróprias ou de quaisquer outras causas não imputáveis a defeitos do produto da Roadstar. A presente "garantia" não prejudica os direitos a que consumidor é titular nos termos da directiva 99/44/CE. Para maiores informações consulte o site www.roadstar.com ou solicite-os ao endereço de correio electrónico: aftersales@roadstar.com.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Γενικοί Όροι Εγγύησης Roadstar

Η Roadstar - μέσω της οργάνωσής της και με τον τρόπο που καθορίζεται παρακάτω - εγγυάται την ορθή λειτουργία και την απουσία κατασκευαστικών ελαττωμάτων για προϊόντα με επωνυμία Roadstar, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας ή κατασκευαστικού ελαττώματος του προϊόντος, η Roadstar, με τον οργανισμό ή τον Διανομέα της, θα επισκευάσει και, εάν αυτό δεν είναι δυνατό, θα αντικαταστήσει το προϊόν. Η επισκευή ή η αντικατάσταση εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια της Roadstar ή του Διανομέα της. Η περίοδος εγγύησης ακολουθεί εκείνη που αναφέρεται στην οδηγία 99/44 / ΕΚ της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για όλες τις χώρες εκτός ΕΕ, γίνεται αναφορά στους νόμους που ισχύουν στη χώρα προέλευσης. Η εγγύηση ισχύει μόνο εάν αυτό το πιστοποιητικό έχει συμπληρωθεί στο σύνολό του και συνοδεύεται από κατάλληλη απόδειξη αγοράς, ισχύει για φορολογικούς σκοπούς. Τα ανταλλακτικά που υπόκεινται σε φθορά, αισθητικά εξαρτήματα, Προϊόντα με φθαρμένη σφραγίδα εγγύησης ή δυσανάγνωστο σειριακό αριθμό, καθώς και ζημιά που προκαλείται από απρόβλεπτες περιστάσεις, αμέλεια, ακατάλληλη χρήση, χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών, ακατάλληλη συσκευασία, δεν καλύπτονται από εγγύηση. ή από οποιοδήποτε άλλη αιτία που δεν οφείλεται σε ελαττώματα του προϊόντος Roadstar. Αυτή η «εγγύηση» δεν επηρεάζει τα δικαιώματα του καταναλωτή σύμφωνα με την οδηγία 99/44 / ΕΚ. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.roadstar.com ή στείλτε ερωτήσεις στη διεύθυνση email aftersales@roadstar.com.

MANUAL VER.3.5
24/08/2023

Roadstar Management SA, via Passeggiata 7 CH 6883 Novazzano (Switzerland)

 **Roadstar** is a registered Trademark of Roadstar S.A. - Switzerland. All rights reserved.